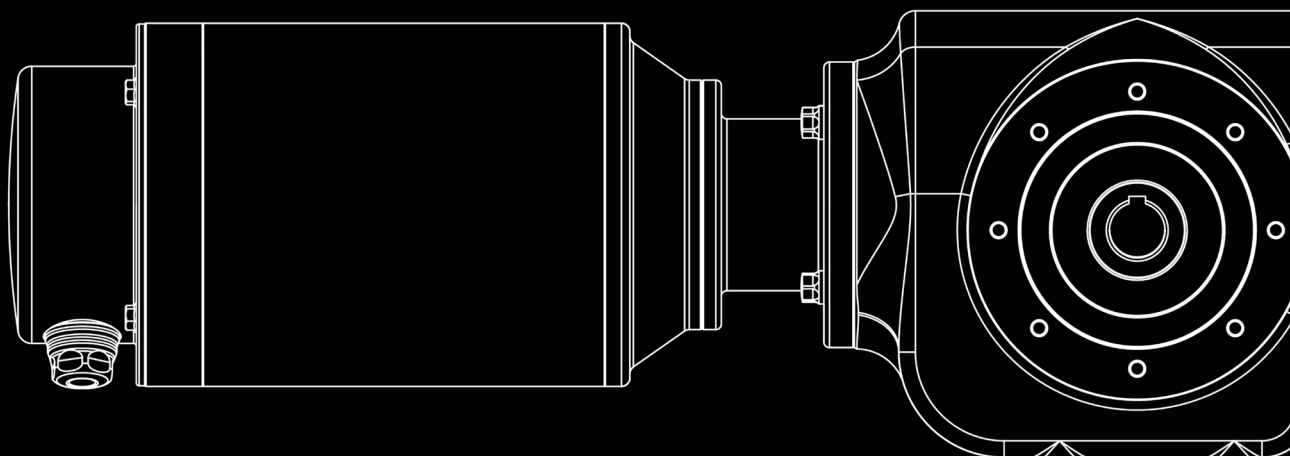




CATALOGO MOTORI E RIDUTTORI MOTORS AND GEARBOXES CATALOGUE

Hygienic Series





Indice *Index*

CHIARAVALLI GROUP MOTORI E RIDUTTORI SERIE HYGIENIC
CHIARAVALLI GROUP MOTORS AND GEARBOXES HYGIENIC SERIES

- 2 Introduzione
Introduction
- 6 Riduttori CHF-SS
CHF-SS gearboxes
- 14 Accessori CHF-SS
CHF-SS accessories
- 17 Motori elettrici serie hygienic
Electric motors hygienic series
- 19 Motore inox CHY
CHY stainless steel motor
- 26 Motore alluminio CHW
CHW aluminum motor
- 30 Tabelle prestazionali motoriduttori hygienic
Hygienic gear motors performance tables
- 44 Condizioni di vendita
Sales condition



MOTORI E RIDUTTORI MOTOR AND GEARBOX



ESPERIENZA, PRECISIONE E AFFIDABILITÀ IN OGNI COMBINAZIONE

Da oltre **20 anni** Chiaravalli è un **punto di riferimento nel settore della trasmissione chiusa**, grazie a un know-how consolidato, a tecnologie all'avanguardia e a una visione orientata alla qualità totale.

L'**area di assemblaggio motori e riduttori** rappresenta uno dei cuori produttivi dell'azienda, dove prendono forma **soluzioni su misura** per ogni esigenza applicativa, grazie a un processo integrato, flessibile e altamente controllato.

Ogni unità è assemblata con la massima attenzione ai dettagli, testata internamente e personalizzata in base alle specifiche del cliente. Disponiamo di un ampio stock di componenti che ci consente di garantire tempi di consegna rapidi e continuità nel servizio.

Cosa offriamo:

- Motori elettrici, riduttori e motoriduttori in diverse configurazioni
- Assemblaggio modulare e personalizzato
- Controllo qualità e collaudi interni
- Consulenza tecnica specializzata

La nostra area di assemblaggio non è solo un reparto produttivo: è il risultato di **anni di passione e competenza meccanica**, al servizio dell'industria.

EXPERIENCE, PRECISION, AND RELIABILITY IN EVERY CONFIGURATION

For over **20 years**, Chiaravalli has been a **benchmark in the field of enclosed power transmission**, combining deep expertise, cutting-edge technology, and a commitment to total quality.

The **motor and gearbox assembly area** is one of the company's core operational hubs, where **tailor-made solutions** come to life through a fully integrated, flexible, and closely monitored process.

Each unit is assembled with utmost attention to detail, tested in-house, and customized according to the customer's specifications. With a large stock of components, we ensure **fast delivery times and consistent service**.

What we offer:

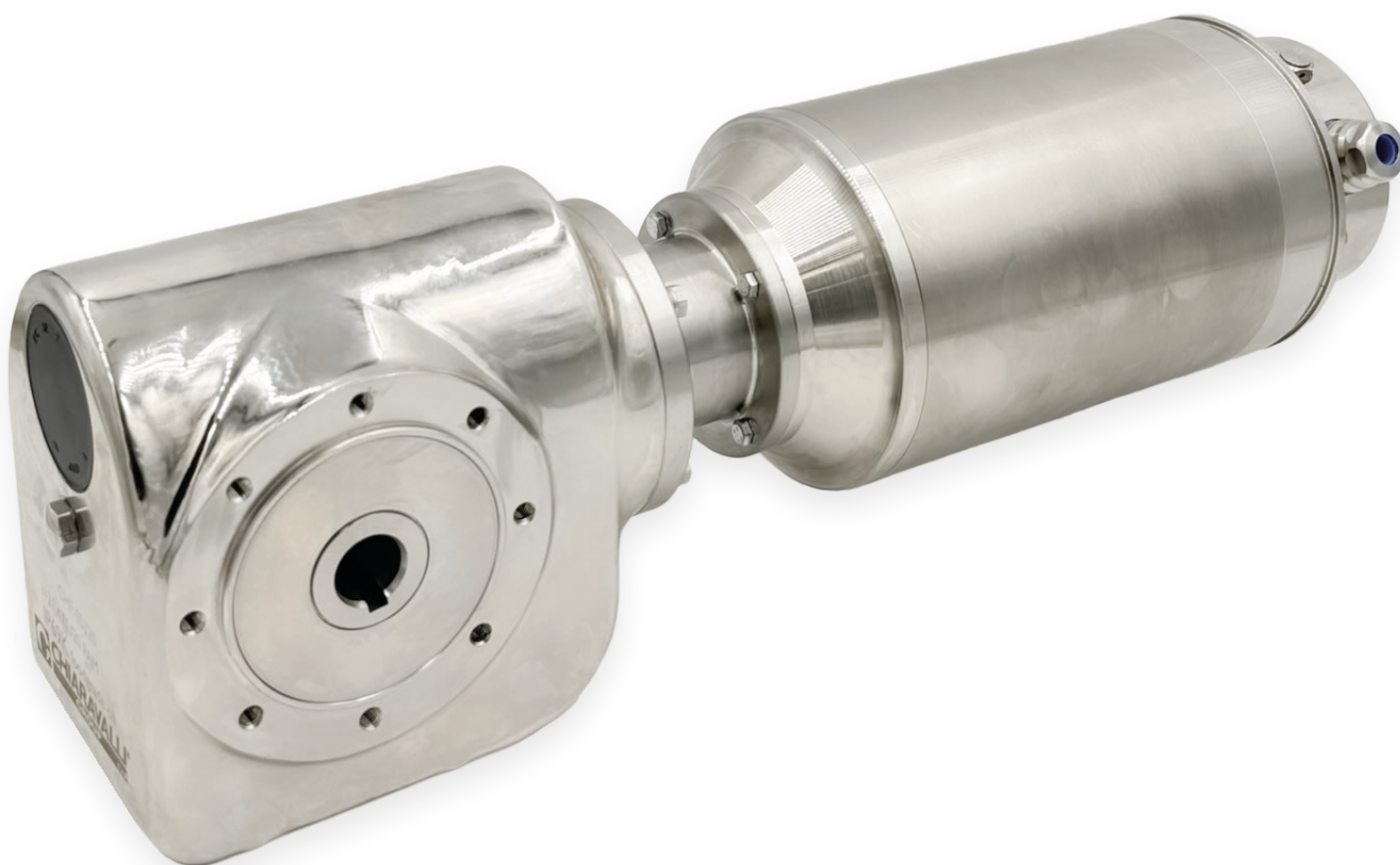
- Electric motors, gearboxes, and geared motors in multiple configurations
- Modular and customized assembly
- In-house quality control and testing
- Specialized technical support

Our assembly area is more than just a production department: it's the result of **years of mechanical expertise and passion**, serving industries around the world.



MOTORI E RIDUTTORI SERIE HYGIENIC

MOTORS AND GEARBOXES HYGIENIC SERIES





SOLUZIONI IN ACCIAIO INOX E ALLUMINIO SERIE HYGENIC STAINLESS STEEL AND ALUMINUM HYGENIC SERIES SOLUTIONS

AFFIDABILITÀ, IGIENE E PERFORMANCE PER I SETTORI PIÙ ESIGENTI

La nuova linea **Hygenic** di motori e riduttori Chiaravalli nasce per rispondere alle esigenze dei settori in cui **igiene, resistenza alla corrosione e facilità di pulizia** sono requisiti fondamentali: alimentare, farmaceutico, cosmetico, chimico e delle bevande.

Grazie all'utilizzo di **acciaio inox AISI 304/316** o di **alluminio trattato con rivestimenti anticorrosione**, le nostre soluzioni sono ideali per ambienti sottoposti a lavaggi frequenti, atmosfere aggressive e processi produttivi regolati da severe normative sanitarie.

Vantaggi principali:

- Superfici lisce e design senza cavità: **facili da sanificare**, riducono il rischio di contaminazione.
- Elevata resistenza a detergenti, umidità e agenti chimici.
- **Lunga durata anche in condizioni estreme.**
- Disponibili con motori asincroni, brushless e personalizzazioni meccaniche.

Ogni prodotto è frutto della **qualità e del know-how Chiaravalli**, un marchio sinonimo di eccellenza nella trasmissione di potenza da oltre 70 anni. Dall'ingegnerizzazione alla produzione, ogni dettaglio è curato per offrire **affidabilità, efficienza e sicurezza**, anche nelle applicazioni più complesse.

RELIABILITY, HYGIENE, AND PERFORMANCE FOR THE MOST DEMANDING INDUSTRIES

The new **Hygenic** line of gear motors by Chiaravalli is designed to meet the needs of industries where **hygiene, corrosion resistance, and ease of cleaning** are essential—such as food, pharmaceuticals, cosmetics, chemicals, and beverages.

Using **AISI 304/316 stainless steel** or **anti-corrosion treated aluminum**, our solutions are perfect for applications that require frequent washdowns, exposure to aggressive environments, and strict sanitary compliance.

Key benefits:

- Smooth surfaces and cavity-free design: **easy to sanitize** and reduce contamination risk.
- High resistance to detergents, moisture, and chemicals.
- **Long service life even under harsh conditions.**
- Available with asynchronous, brushless motors and custom mechanical configurations.

Each product reflects the **quality and technical expertise of Chiaravalli**, a brand that has been a benchmark in power transmission for over 70 years. From engineering to manufacturing, every detail is optimized to deliver **reliability, efficiency, and safety**, even in the most demanding applications.

CHF-SS

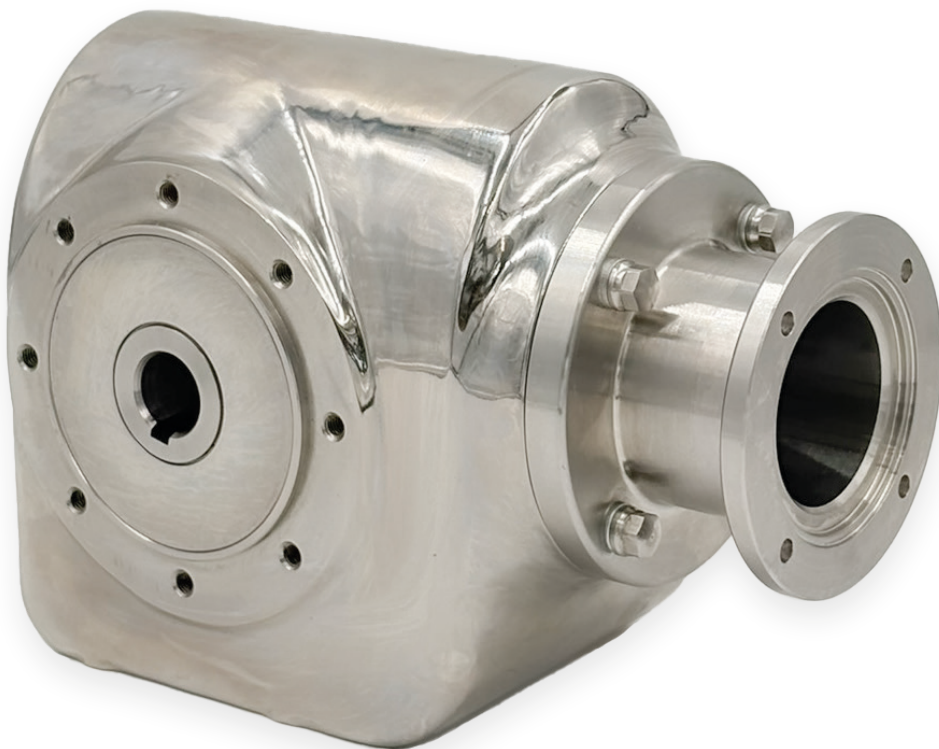
RIDUTTORI

CHF-SS

GEARBOXES



RIDUTTORI CHF-SS CHF-SS GEARBOXES



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

I riduttori Chiaravalli Serie CHF-SS sono progettati con una forma accuratamente raccordata e priva di spigoli, per evitare accumuli del prodotto durante le fasi di lavorazione o al contatto con sostanze liquide o polverose. Il corpo dei riduttori, realizzato in acciaio inox AISI 304 lucidato a specchio, assicura pulizia, resistenza agli agenti esterni e una finitura brillante.

L'interfaccia d'ingresso è adattabile con i motori IEC, con la possibilità di sostituire il gruppo flangia e giunto; quest'ultimo, essendo di tipo elastico, preserva il riduttore durante gli avvii e gli arresti.

L'interfaccia di uscita prevede alberi cavi in misure metriche, sempre in acciaio inox AISI 304, diverse flange di accoppiamento e bracci di reazione. Il sistema di tenuta in uscita, con doppi anelli FKM e lamierino di protezione, permette al riduttore di raggiungere il grado di protezione IP69K.

Questi riduttori sono particolarmente adatti per l'industria della lavorazione di carne, pesce, frutta e verdura, latticini, farine e derivati, prodotti da forno e mangimi, nonché per l'industria farmaceutica e chimica, il settore navale e marino, l'imbottigliamento delle bevande, l'imballaggio alimentare, ambienti con sostanze altamente corrosive e applicazioni esterne esposte agli agenti atmosferici.

MAIN FEATURES

The Chiaravalli CHF-SS series gearboxes are designed with smooth, rounded shapes and no sharp edges to prevent product buildup during processing or when in contact with liquids or powders. The gearbox housing, made of polished AISI 304 stainless steel, ensures cleanliness, resistance to external agents, and a bright finish.

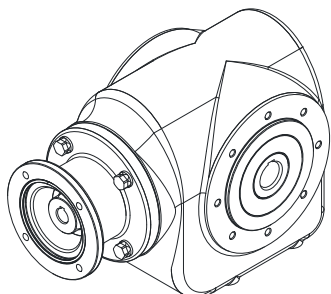
The input interface is compatible with IEC motors, with the option to replace the flange and coupling. The coupling, being elastic, protects the gearbox during start-ups and stops. The output interface features hollow shafts in metric sizes, also made from AISI 304 stainless steel, along with various coupling flanges and reaction arms.

The output sealing system, equipped with double FKM rings and a protective steel shield, allows the gearbox to achieve IP69K protection.

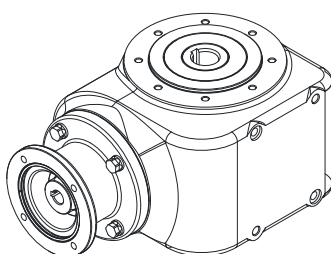
These gearboxes are particularly suitable for industries such as meat, fish, fruit, and vegetable processing, as well as dairy, flour and derivatives, baked goods, and animal feed production. Additionally, they are ideal for the pharmaceutical and chemical industries, the marine sector, beverage bottling, food packaging, environments with highly corrosive substances, and outdoor applications exposed to weather conditions.

POSIZIONE DI MONTAGGIO MOUNTING POSITION

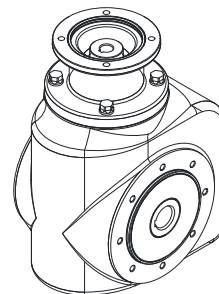
B3



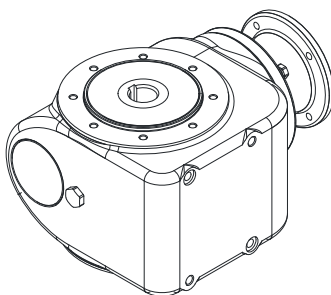
B6



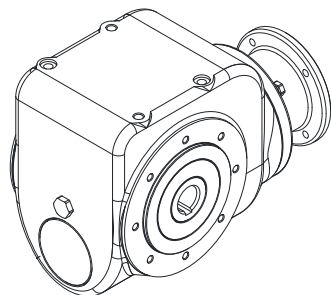
V5



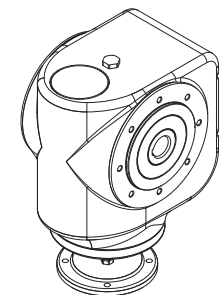
B7



B8



V6



LUBRIFICAZIONE LUBRICATION

Tutti i gruppi vengono forniti completi di lubrificante alimentare.

All of the groups are supplied with a edible lubricant.

QUANTITÀ OLIO OIL QUANTITY

CHF-SS	320	325	425	430
B3	0,6	0,6	0,6	0,6
B6	0,6	0,6	0,6	0,6
B7	0,6	0,6	0,6	0,6
B8	0,6	0,6	0,6	0,6
V5	1,0	1,0	1,0	1,0
V6	0,6	0,6	0,6	0,6

- Le quantità sono espresse in Kg
- All quantities are in Kg

LUBRIFICAZIONE LUBRICATION

CHF-SS 320/430	
Lubrificante Lubricant	Alimentare Edible
°C ambiente °C ambient	-20°/+60°
ISO	VG320
MOBIL	SHC CIBUS 320



PRESTAZIONI RIDUTTORI CHF-SS 320

GEARBOXES PERFORMANCES CHF-SS 320

CHF-SS 320	Motore 4 poli 4 poles Motor		Coppia nominale Nominal torque M _n	Rendimento Efficiency η
Rapporto Ratio	1400min ⁻¹ 50Hz			
	Velocità d'Uscita Output speed n ₂	Potenza installabile Installable power P _{1n}		
	[min ⁻¹]	[kW]		
6,95	201,37	1,1	45	87
10,53	132,95	0,76	48	88
13,84	101,17	0,62	49	84
17,08	81,98	0,53	52	84
21,47	65,22	0,65	75	79
23,36	59,94	0,62	79	80
28,01	49,98	0,56	74	69
30,92	45,29	0,5	76	72
33,22	42,15	0,43	73	75
37,95	36,89	0,4	79	76
39,84	35,14	0,38	78	75
44,1	31,75	0,37	81	74
47,7	29,35	0,32	81	78
51,9	26,97	0,32	81	72
62,25	22,49	0,34	82	57
68,7	20,38	0,3	80	57
83	16,87	0,26	86	59
89,04	15,72	0,26	86	56
91,6	15,28	0,23	87	58
96,88	14,45	0,23	87	56
116,2	12,05	0,2	92	56
121,1	11,56	0,2	92	56
128,24	10,92	0,19	92	56
145,25	9,64	0,18	92	53
160,3	8,73	0,16	92	52



PRESTAZIONI RIDUTTORI CHF-SS 325

GEARBOXES PERFORMANCES CHF-SS 325

CHF-SS 325	Motore 4 poli 4 poles Motor		Coppia nominale Nominal torque M _n	Rendimento Efficiency η
Rapporto Ratio	1400min ⁻¹ 50Hz			
	Velocità d'Uscita Output speed n ₂	Potenza installabile Installable power P _{1n}		
	[min ⁻¹]	[kW]		
6,95	201,37	1,1	45	87
10,53	132,95	0,76	48	88
13,84	101,17	0,62	49	84
17,08	81,98	0,53	52	84
21,47	65,22	0,65	75	79
23,36	59,94	0,62	79	80
28,01	49,98	0,56	74	69
30,92	45,29	0,5	76	72
33,22	42,15	0,43	73	75
37,95	36,89	0,4	79	76
39,84	35,14	0,38	78	75
44,1	31,75	0,37	81	74
47,7	29,35	0,32	81	78
51,9	26,97	0,32	81	72
62,25	22,49	0,34	82	57
68,7	20,38	0,3	80	57
83	16,87	0,26	86	59
89,04	15,72	0,26	86	56
91,6	15,28	0,23	87	58
96,88	14,45	0,23	87	56
116,2	12,05	0,2	92	56
121,1	11,56	0,2	92	56
128,24	10,92	0,19	92	56
145,25	9,64	0,18	92	53
160,3	8,73	0,16	92	52



PRESTAZIONI RIDUTTORI CHF-SS 425

GEARBOXES PERFORMANCES CHF-SS 425

CHF-SS 425	Motore 4 poli 4 poles Motor		Coppia nominale Nominal torque M _n	Rendimento Efficiency η
Rapporto Ratio	1400min ⁻¹ 50Hz			
	Velocità d'Uscita Output speed n ₂	Potenza installabile Installable power P _{1n}		
	[min ⁻¹]	[kW]		
8,44	165,93	1,5	104	85
10,4	134,68	1,5	106	85
12,83	109,16	1,5	106	85
15,93	87,88	1,1	97	85
19,04	73,55	1,4	129	77
23,09	60,65	1,2	136	77
26,6	52,64	1	147	77
27,24	51,39	1	147	77
31,05	45,09	1	167	75
33,04	42,38	0,9	151	75
38,06	36,78	0,75	146	75
44,44	31,51	0,68	151	75
51,3	27,29	0,55	138	75
59,1	23,69	0,68	162	68
69	20,29	0,55	181	73
70,3	19,91	0,5	132	60
87,32	16,03	0,5	162	59
104,34	13,42	0,45	170	58
126,54	11,06	0,34	157	55
140,22	9,98	0,3	170	53
145,78	9,6	0,32	170	53
161,54	8,67	0,3	170	53
170,2	8,23	0,25	170	53
188,6	7,42	0,25	168	53



PRESTAZIONI RIDUTTORI CHF-SS 430

GEARBOXES PERFORMANCES CHF-SS 430

CHF-SS 430	Motore 4 poli 4 poles Motor		Coppia nominale Nominal torque M _n	Rendimento Efficiency η
Rapporto Ratio	1400min ⁻¹ 50Hz			
	Velocità d'Uscita Output speed n ₂	Potenza installabile Installable power P _{in}		
	[min ⁻¹]	[kW]		
8,44	165,93	1,5	104	85
10,4	134,68	1,5	106	85
12,83	109,16	1,5	106	85
15,93	87,88	1,1	97	85
19,04	73,55	1,4	129	77
23,09	60,65	1,2	136	77
26,6	52,64	1	147	77
27,24	51,39	1	147	77
31,05	45,09	1	167	75
33,04	42,38	0,9	151	75
38,06	36,78	0,75	146	75
44,44	31,51	0,68	151	75
51,3	27,29	0,55	138	75
59,1	23,69	0,68	162	68
69	20,29	0,55	181	73
70,3	19,91	0,5	132	60
87,32	16,03	0,5	162	59
104,34	13,42	0,45	170	58
126,54	11,06	0,34	157	55
140,22	9,98	0,3	170	53
145,78	9,6	0,32	170	53
161,54	8,67	0,3	170	53
170,2	8,23	0,25	170	53
188,6	7,42	0,25	168	53

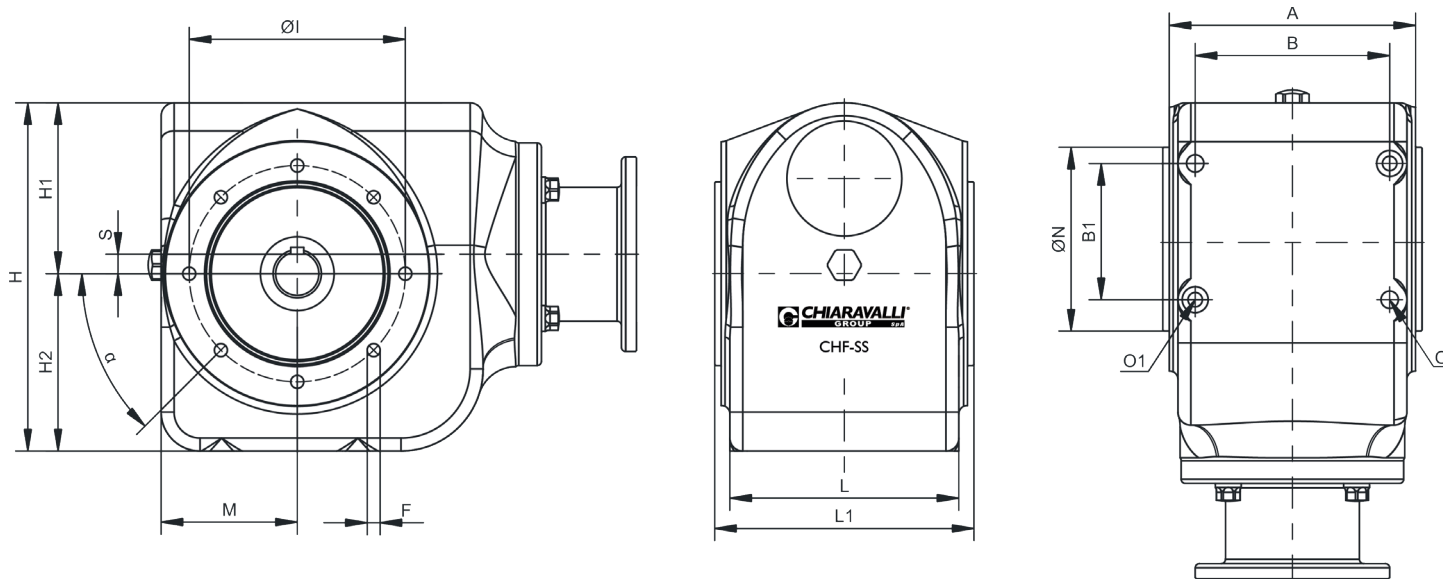


DIMENSIONI DIMENSIONS

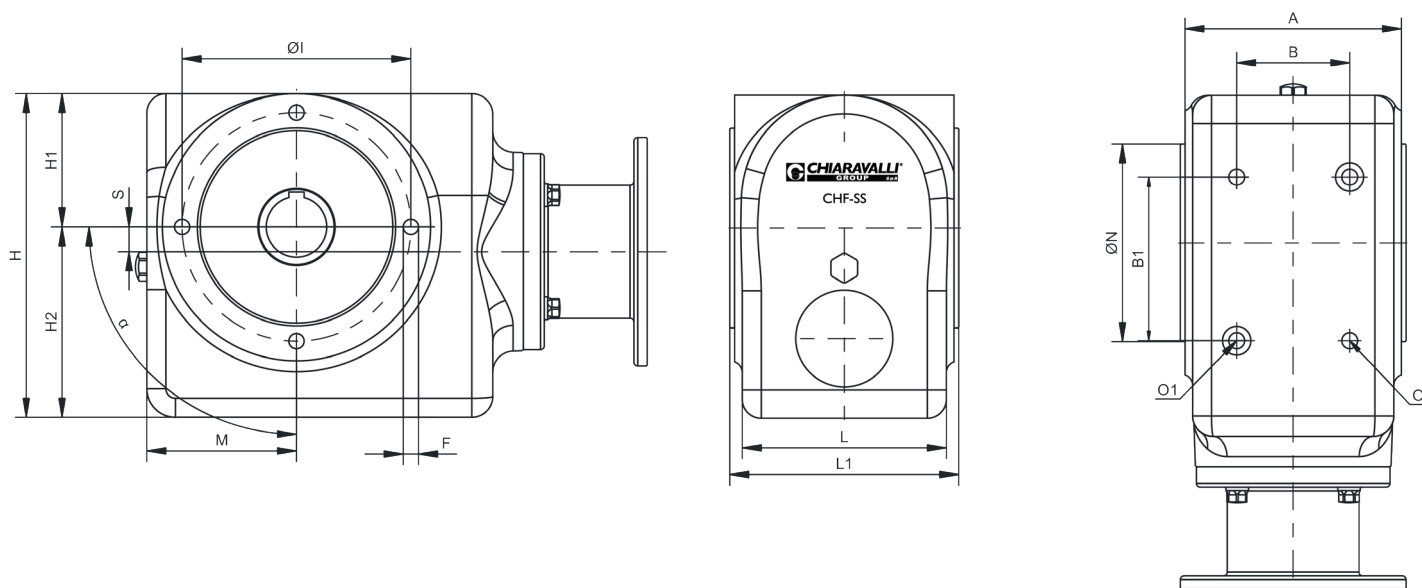
DIMENSIONI GENERALI - GENERAL DIMENSION

Taglia - Size	H	H1	H2	M	S	L	L1	ØI	B	B1	O	O1	ØN	A	F	α	Kg
320	161	79	82	63	9	106	120	100	90	63	(4x) M8	(2x) 12	85	114	(8x) M6	45°	10
325	161	79	82	63	9	106	120	100	90	63	(4x) M8	(2x) 12	85	114	(8x) M6	45°	10
425	170	70	100	79	13	107	120	120	60	87	(4x) M10	(2x) 15	105	115	(4x) M8	90°	14
430	170	70	100	79	13	107	120	120	60	87	(4x) M10	(2x) 15	105	115	(4x) M8	90°	14

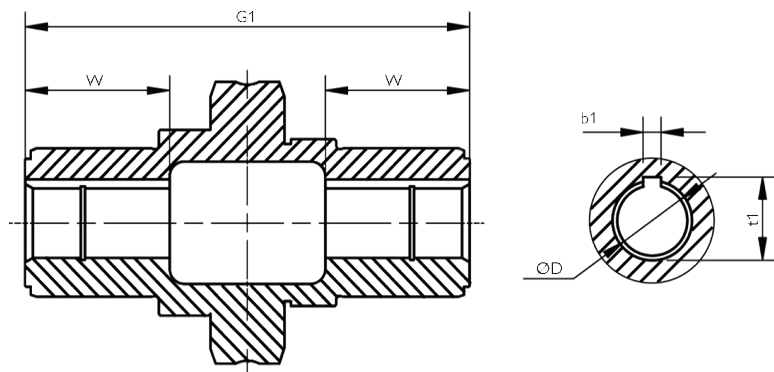
320/325



425/430

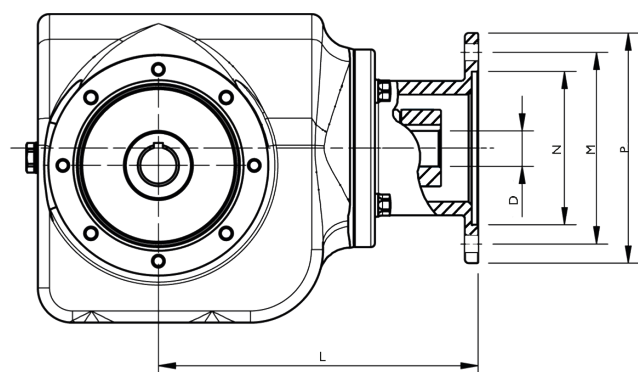


DIMENSIONI DIMENSIONS



ALBERO CAVO USCITA - HOLLOW OUTPUT SHAFT

Taglia - Size	G1	W	ØD (H7)	b1	t1
CHF-SS 320	120	39	20	6	22,20
CHF-SS 325	120	39	25	8	28,30
CHF-SS 425	120	40	25	8	28,30
CHF-SS 430	120	40	30	8	33,30

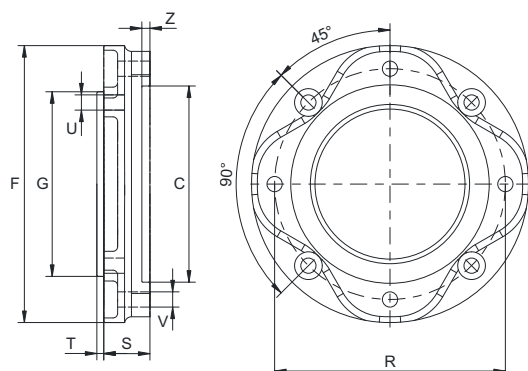


FLANGIA D'INGRESSO - INPUT FLANGE

Taglia - Size	Flangia - Flange	L	D	P	M	N
CHF-SS 320/325	IEC 63 B14	157	11	90	75	60
CHF-SS 320/325	IEC 71 B14	157	14	105	85	70
CHF-SS 320/325	IEC 80 B14	167	19	120	100	80
CHF-SS 425/430	IEC 71 B14	174	14	105	85	70
CHF-SS 425/430	IEC 80 B14	184	19	120	100	80
CHF-SS 425/430	IEC 90 B14	200	24	140	115	95



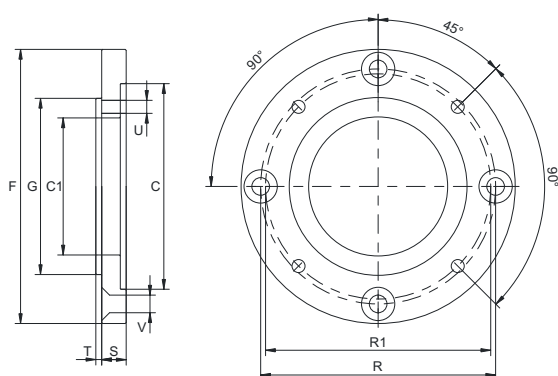
FLANGIA D'USCITA F OUTPUT FLANGE F



FLANGIA D'USCITA (F) - OUTPUT FLANGE (F)

Tipo - Type	F	G	T	S	R	C	U	V	Z
320	Ø 120	Ø 80	3	20	Ø 100	Ø 85	Ø 6,6 n°4	Ø 6,6 n°4	3,5
325	Ø 120	Ø 80	3	20	Ø 100	Ø 85	Ø 6,6 n°4	Ø 6,6 n°4	3,5
425	Ø 160	Ø 110	3	26,5	Ø 130	Ø 105	Ø 9 n°4	Ø 9 n°4	3
430	Ø 160	Ø 110	3	26,5	Ø 130	Ø 105	Ø 9 n°4	Ø 9 n°4	3

ADATTATORE AD ADAPTER AD



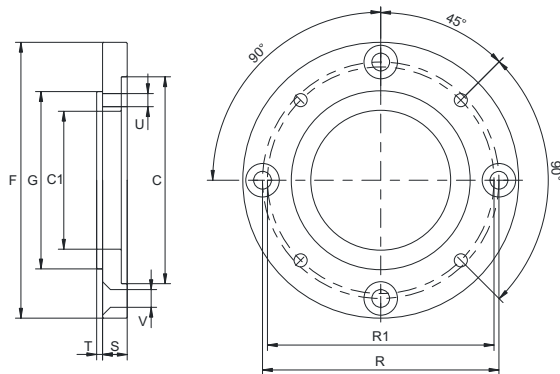
ADATTATORE (AD) - ADAPTER (AD)

Tipo - Type	F	G	C1	T	S	C	V	U	R	R1
320	Ø 114	Ø 70 h7	Ø 50	3	16	Ø 85 F7	Ø 6,6	M8 n°4	Ø 100	Ø 85
325	Ø 114	Ø 70 h7	Ø 50	3	16	Ø 85 F7	Ø 6,6	M8 n°4	Ø 100	Ø 85

Adattatore necessario per ottenere intercambiabilità con i principali marchi di mercato.

Adapter required to achieve interchangeability with the leading market brands.

ADATTATORE AS ADAPTER AS

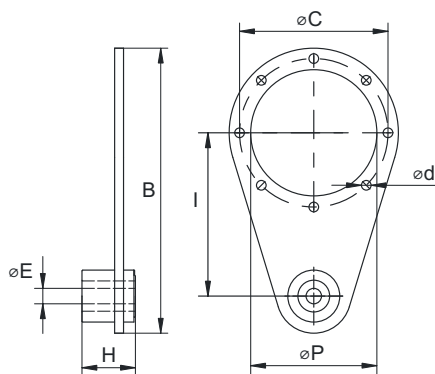


ADATTATORE (AS) - ADAPTER (AS)										
Tipo - Type	F	G	C1	T	S	C	V	U	R	R1
320	Ø 114	-	Ø62 J6	-	16	Ø85 F7	Ø6,6	M6 n°4	Ø 100	Ø 75
325	Ø 114	-	Ø62 J6	-	16	Ø85 F7	Ø6,6	M6 n°4	Ø 100	Ø 75
425	Ø 140	Ø90 h7	Ø70	3	15,5	Ø105 F7	Ø9	M8 n°4	Ø 120	Ø 115
430	Ø 140	Ø90 h7	Ø70	3	15,5	Ø105 F7	Ø9	M8 n°4	Ø 120	Ø 115

Adattatore necessario per ottenere intercambiabilità con i principali marchi di mercato.

Adapter required to achieve interchangeability with the leading market brands.

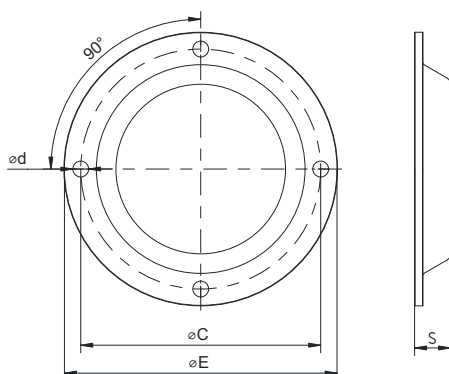
BRACCIO DI REAZIONE TORQUE ARM



BRACCIO DI REAZIONE - TORQUE ARM								
Tipo - Type	I	H	ØE	B	ØC	Ød	ØP	Nr
320	110	36	10,4	192	100	6,5	85	8
325	110	36	10,4	192	100	6,5	85	8
425	130	36	10,4	227,5	120	9	105	8
430	130	36	10,4	227,5	120	9	105	8



COPRIMOZZO COVER



COPRIMOZZO - COVER

Tipo - Type	Ø E	Ø C	Ø d	S
320	114	100	6,6 n°4	15
325	114	100	6,6 n°4	15
425	140	120	9 n°4	18
430	140	120	9 n°4	18

CHY & CHW

**MOTORI ELETTRICI
SERIE HYGIENIC**

CHY & CHW

***ELECTRIC MOTORS
HYGIENIC SERIES***



MOTORI ELETTRICI SERIE HYGIENIC ELECTRIC MOTORS HYGIENIC SERIES



LINEA HYGIENIC SOLUZIONI IN ACCIAIO INOX E ALLUMINIO PER MASSIMA IGIENE E PRESTAZIONI

La linea **Hygienic** di Chiaravalli è progettata per garantire resistenza, durata e i più alti standard igienici, rispondendo alle esigenze dei settori più esigenti. I motori in **acciaio inox** e **alluminio** offrono superfici lisce e prive di fessure, prevenendo l'accumulo di residui e facilitando la pulizia, per una massima efficienza in ambienti con rigorosi requisiti sanitari.

Massima Igiene e Facilità di Pulizia

- Superfici prive di irregolarità per impedire l'accumulo di contaminanti
- Resistenza ai principali agenti di sanificazione e lavaggi ad alta pressione
- Struttura completamente chiusa per un'igiene ottimale

Affidabilità e Performance Superiori

- Protezione IP69K e classe di efficienza IE4 Premium
- Design innovativo che riduce il riscaldamento e ottimizza le prestazioni
- Perfetti per l'uso con inverter grazie agli isolamenti di classe superiore

Versatilità e Soluzioni Personalizzate

- Disponibili in versione standard e autofrenante per applicazioni specifiche
- Possibilità di personalizzazioni elettriche e meccaniche su richiesta
- Progettato in Italia, con materiali di alta qualità e processi produttivi controllati

La linea **Hygienic** è la scelta ideale per chi cerca soluzioni robuste, sicure e facili da pulire, senza compromessi sulle prestazioni.

HYGIENIC LINE STAINLESS STEEL AND ALUMINUM SOLUTIONS FOR MAXIMUM HYGIENE AND PERFORMANCE

The **Hygienic** line by Chiaravalli is designed to ensure durability, reliability, and the highest hygiene standards, meeting the demands of the most challenging industries. Our **stainless steel** and **aluminum** motors feature smooth, seamless surfaces to prevent residue buildup, making them easy to clean and highly efficient in environments with strict sanitary requirements.

Maximum Hygiene and Easy Cleaning

- Seamless surfaces to prevent contaminant buildup
- Resistant to aggressive cleaning agents and high-pressure washdowns
- Fully enclosed design for optimal hygiene

Superior Reliability and Performance

- IP69K protection and IE4 Premium efficiency class
- Innovative design reducing heat generation and optimizing performance
- Ideal for inverter use, featuring high-class insulation

Versatility and Custom Solutions

- Available in standard and brake motor versions for specific applications
- Customizable electrical and mechanical configurations upon request
- Designed in Italy, with high-quality materials and controlled production processes

The **Hygienic** line is the perfect choice for those seeking robust, safe, and easy-to-clean solutions without compromising performance.

MOTORE ELETTRICO INOX CHY *CHY STAINLESS STEEL ELECTRIC MOTOR*



CARATTERISTICHE TECNICHE

- 4 poli, Inverter duty
- Δ/Y 230/400V/50Hz
- I.Cl.F - IP69K - IC410 - Servizio S1
- Acciaio inox AISI 316L, pressacavo "Hygienic"
- Efficienza IE4 (IEC60034-30, IEC60034-2-1)

TECHNICAL FEATURES

- 4 poles, inverter duty
- Δ/Y 230/400V 50Hz
- Insulation class F – IP69K – IC410 – Duty type S1
- AISI 316L stainless steel, "Hygienic" cable gland
- IE4 efficiency (IEC 60034-30, IEC 60034-2-1)



MOTORE ELETTRICO INOX CHY

CHY STAINLESS STEEL ELECTRIC MOTOR

CARATTERISTICHE TECNICHE

Costruzione in Acciaio Inox 316L

I motori CHY sono realizzati con materiali di alta qualità, compreso l'acciaio inossidabile AISI 316L, che offre una resistenza superiore alla corrosione e una lunga durata.

Protezione IP69K

Certificati con grado di protezione IP69K, i motori CHY sono progettati per resistere a getti d'acqua ad alta pressione e temperature elevate, garantendo prestazioni affidabili anche in ambienti con esigenze rigorose di pulizia.

Design Senza Alette di Raffreddamento

Il design senza alette di raffreddamento elimina le potenziali zone di accumulo di sporco e batteri, facilitando la pulizia e garantendo un'elevata igiene.

Nessuna Verniciatura e Superfici Lisce

Le superfici, non essendo verniciate, evitano il rischio di sfaldamento nel tempo e facilitano la rimozione dei rifiuti e la pulizia, riducendo il rischio di contaminazione.

Albero Motore in Acciaio Inox AISI 420

L'albero motore è realizzato in acciaio inossidabile AISI 420 con proprietà magnetiche, garantendo una maggiore resistenza e durabilità.

Certificazioni per l'Industria Alimentare e Farmaceutica

Grazie alle certificazioni necessarie per l'uso in ambienti alimentari e farmaceutici, è garantita la massima sicurezza e conformità agli standard di igiene.

Efficienza Energetica IE4

Per ridurre i costi operativi e l'impatto ambientale, i motori CHY sono classificati con un'elevata efficienza energetica IE4.

Adattabilità all'Uso con Inverter

Adatti per l'uso con inverter, i motori CHY offrono un controllo preciso della velocità e una maggiore flessibilità nelle operazioni di produzione.

Certificazioni per esportazioni

I motori CHY sono certificati C-CSA-US, a norma per il mercato americano e canadese.

TECHNICAL FEATURES

Construction in AISI 316L Stainless Steel

CHY motors are made with high-quality materials, including AISI 316L stainless steel, which offers superior corrosion resistance and long service life.

IP69K Protection

Certified with IP69K protection rating, CHY motors are designed to withstand high-pressure water jets and high temperatures, ensuring reliable performance even in environments with strict cleaning requirements.

Finless Cooling Design

The design without cooling fins eliminates potential areas for dirt and bacteria accumulation, making cleaning easier and ensuring high hygiene.

No Paint and Smooth Surfaces

The unpainted surfaces eliminate the risk of paint flaking over time and allow for easier debris removal and cleaning, thereby minimizing the risk of contamination.

Motor Shaft in AISI 420 Stainless Steel

The motor shaft is made of AISI 420 stainless steel with magnetic properties, ensuring greater strength and durability.

Certifications for Food and Pharmaceutical Industries

Thanks to the necessary certifications for use in food and pharmaceutical environments, the highest safety and compliance with hygiene standards are guaranteed.

IE4 Energy Efficiency

To reduce operational costs and environmental impact, CHY motors are classified with a high IE4 energy efficiency rating.

Inverter Duty Compatibility

Ideal for use with inverters, CHY motors provide precise speed control and greater flexibility in production operations.

Export Certifications

CHY motors are C-CSA-US certified, compliant with regulations for the American and Canadian markets.



Scansiona il QR Code, scarica il certificato integrale
Scan the QR code to download the full certificate



MOTORE ELETTRICO INOX CHY

STAINLESS STEEL ELECTRIC MOTOR CHY

2 POLI POLES IE4

Δ/Y 230/400V-50Hz	PN [kW]	MOTORE MOTOR		nN [min-1]	MN [Nm]	IN [A]	cosφ	η			MS/MN	Mmax/ MN	IS/IN	J0 [kg m²]	B14 [kg]	B5 [kg]
	100%	75%	50%													
	0,18	63	A 2	2820	0,61	0,42	0,82	75,2	73,5	71,6	3,0	4,0	6,0	0,0008	8,7	9,4
	0,25	63	B 2	2850	0,84	0,58	0,83	77,5	76,6	73,5	3,3	4,0	7,0	0,0011	10	10,7
	0,37	71	A 2	2840	1,24	0,83	0,78	81,0	80,0	79,8	5,4	5,5	9,0	0,0014	11,6	12,5
	0,55	71	B 2	2840	1,85	1,2	0,85	81,5	80,5	80,0	5,7	6,3	9,6	0,0017	13,5	14,4
	0,75	80	A 2	2900	2,47	1,5	0,81	87,0	87,6	85,8	4,1	4,6	11,0	0,0031	19	21
	1,1	80	B 2	2900	3,62	2,1	0,86	88,0	88,0	86,2	4,2	5,0	11,5	0,0040	22	24
	1,5	90	S 2	2910	4,92	2,9	0,86	88,6	88,0	87,7	4,4	4,7	12,0	0,0053	28	30
	2,2	90	L 2	2910	7,22	4,1	0,86	89,4	90,0	89,9	4,6	4,7	12,6	0,0070	35	37

4 POLI POLES IE4

Δ/Y 230/400V-50Hz	PN [kW]	MOTORE MOTOR		nN [min ⁻¹]	MN [Nm]	IN [A]	cosφ	η			MS/MN	Mmax/ MN	IS/IN	J0 [kg m ²]	B14 [kg]	B5 [kg]
								100%	75%	50%						
	0,09	56	B 4	1420	0,61	0,33	0,61	64,5	61,1	52,8	3,7	4,1	5,0	0,0006	6,7	-
	0,12	63	A 4	1440	0,80	0,44	0,57	72,0	70,2	67,5	2,4	3,1	5,6	0,0011	8,7	9,4
	0,18	63	B 4	1440	1,2	0,58	0,62	75,0	72,0	69,9	2,4	3,1	5,8	0,0015	10	10,7
	0,25	71	A 4	1440	1,7	0,64	0,73	77,9	75,0	71,5	2,7	3,0	6,1	0,0018	11,6	12,5
	0,37	71	B 4	1440	2,5	0,9	0,73	81,1	79,8	77,0	3,2	3,4	6,9	0,0023	13,5	14,4
	0,55	80	A 4	1460	3,6	1,3	0,73	83,9	82,1	80,3	3,7	4,8	9,1	0,0041	19	21
	0,75	80	B 4	1460	4,9	1,7	0,74	85,7	86,5	83,8	4,2	5,0	10,0	0,0053	22	24
	1,1	90	S 4	1460	7,2	2,4	0,78	87,2	87,3	85,4	4,0	4,7	10,1	0,0075	27	28,5
1,5	90	L 4	1460	9,8	3,2	0,78	88,2	88,1	86,4	4,5	5,1	10,8	0,0100	33	34,5	
2,2	100	LA 4	1440	14,6	4,6	0,78	89,5	88,7	87,0	3,2	4,4	10,2	0,0150	41	46	
3	100	LB 4	1470	19,5	6,1	0,79	90,4	90,0	88,3	3,2	4,5	10,3	0,0180	50	55	



TABELLE DIMENSIONALI CHY

CHY DIMENSIONAL TABLES

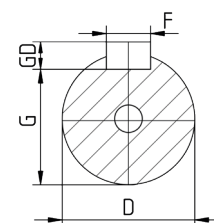
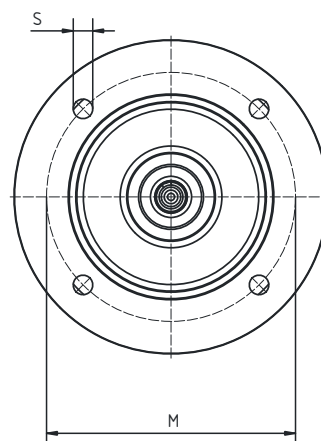
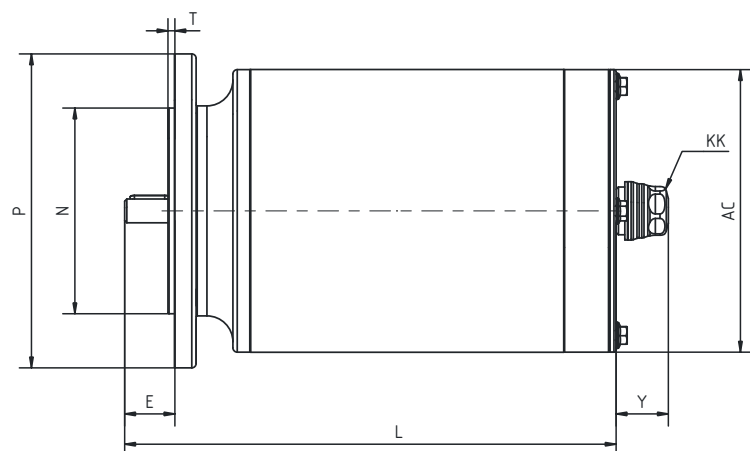
GRANDEZZA SIZE	CUSCINETTI BEARINGS		PRESSACAVI CABLEGLANDS	B5					
	DE	NDE	KK	M	N	P	R	n x S	T
56	6202 2RZ	6202 2RZ	M16X1.5	-	-	-	-	-	-
63	6202 2RZ	6202 2RZ	M16X1.5	115	95 j6	140	≤0	4x10	3
71	6202 2RZ	6202 2RZ	M20X1.5	130	110 j6	160	≤0	4x10	3,5
80	6205 2RZ	6203 2RZ	M20X1.5	165	130 j6	200	≤0	4x12	3,5
90S/L	6205 2RZ	6203 2RZ	M25X1.5	165	130 j6	200	≤0	4x12	3,5
100	6306 2RZ	6306 2RZ	M20X1.5	250	180 j6	215	≤0	4x15	4,0

GRANDEZZA SIZE	ALBERO SHAFT					GENERALE GENERAL		
	D	E	F	G	GD	AC	Y	L
56B	9 j6 M3	20	3	7,2	3	116	22	210
63A	11 j6 M4	23	4	8,5	4	131	47	273
63B								288
71A	14 j6 M5	30	5	11	5	131	47	310
71B								330
80A	19 i6 M6	40	6	15,5	6	166	51	328
80B								353
90S	24 j6 M8	50	8	20	7	166	51	393
90L								438
100LA	28 i6 M10	50	8	24	7	212	25	519
100LB								

MISURE CHY

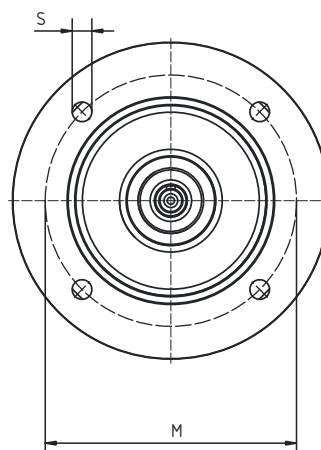
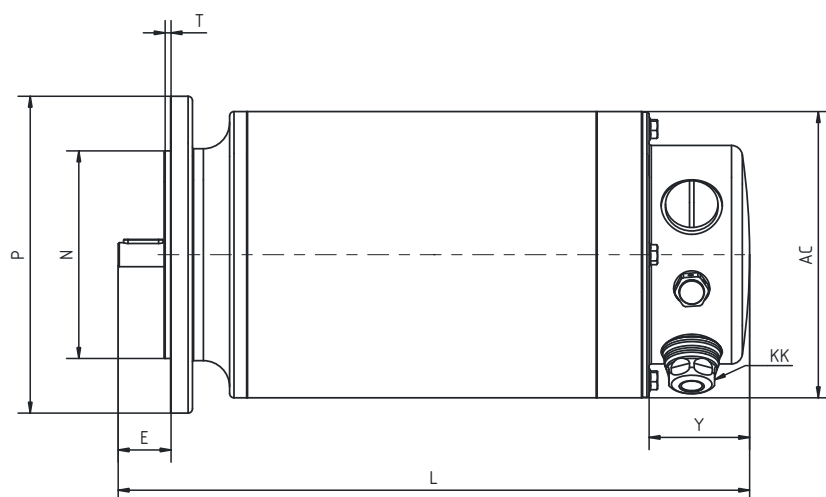
CHY SIZE

CHY B5 56



ALBERO SHAFT

CHY B5 63...90



CHY B5 100

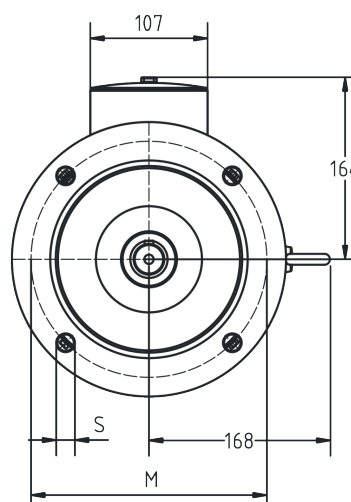
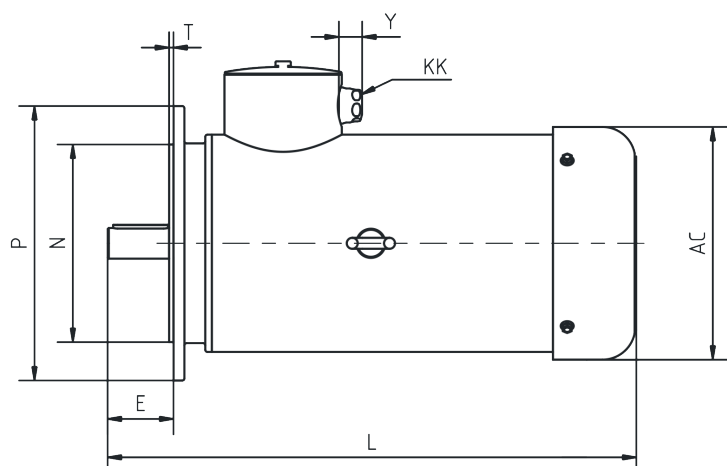




TABELLE DIMENSIONALI CHY

CHY DIMENSIONAL TABLES

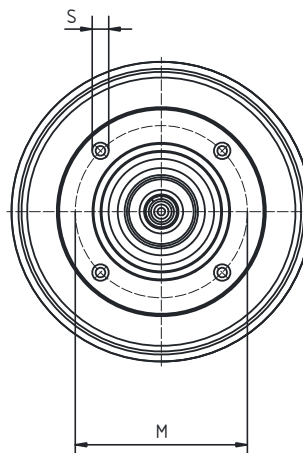
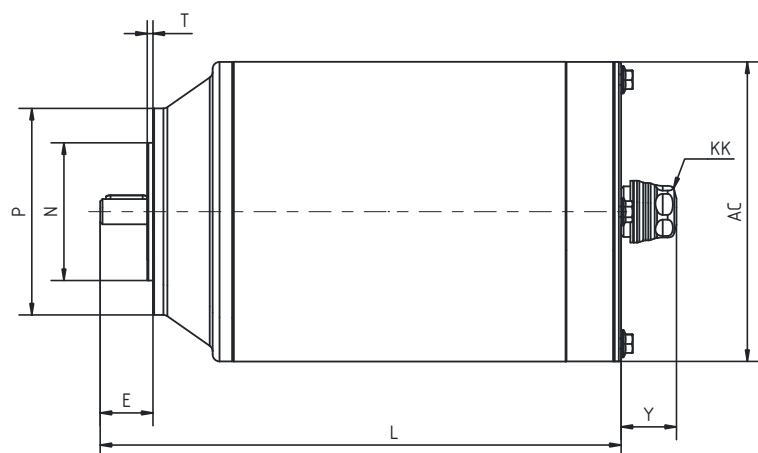
GRANDEZZA SIZE	CUSCINETTI BEARINGS		PRESSACAVI CABLEGLANDS	B14					
	DE	NDE	KK	M	N	P	R	n x S	T
56	6202 2RZ	6202 2RZ	M16X1.5	65	50 j6	80	≤ 0	4xM5	2,5
63	6202 2RZ	6202 2RZ	M16X1.5	75	60 j6	90	≤ 0	4xM5	2,5
71	6202 2RZ	6202 2RZ	M20X1.5	85	70 j6	105	≤ 0	4xM6	2,5
80	6205 2RZ	6203 2RZ	M20X1.5	100	80 j6	120	≤ 0	4xM6	3
90S/L	6205 2RZ	6203 2RZ	M25X1.5	115	95 j6	140	≤ 0	4xM8	3
100	6306 2RZ	6306 2RZ	M20X1.5	130	110 j6	160	≤ 0	4xM8	3,5

GRANDEZZA SIZE	ALBERO SHAFT					GENERALE GENERAL		
	D	E	F	G	GD	AC	Y	L
56B	9 j6 M3	20	3	7,2	3	116	22	210
63A	11 j6 M4	23	4	8,5	4	131	47	273
63B								288
71A	14 j6 M5	30	5	11	5	131	47	310
71B								330
80A	19 i6 M6	40	6	15,5	6	166	51	328
80B								353
90S	24 j6 M8	50	8	20	7	166	51	393
90L								438
100LA	28 i6 M10	50	8	24	7	212	25	519
100LB								

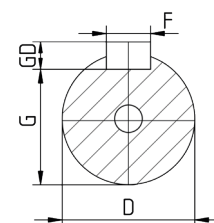
MISURE CHY

CHY SIZE

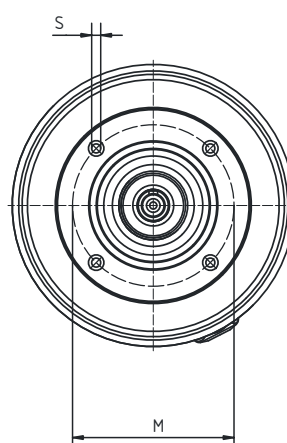
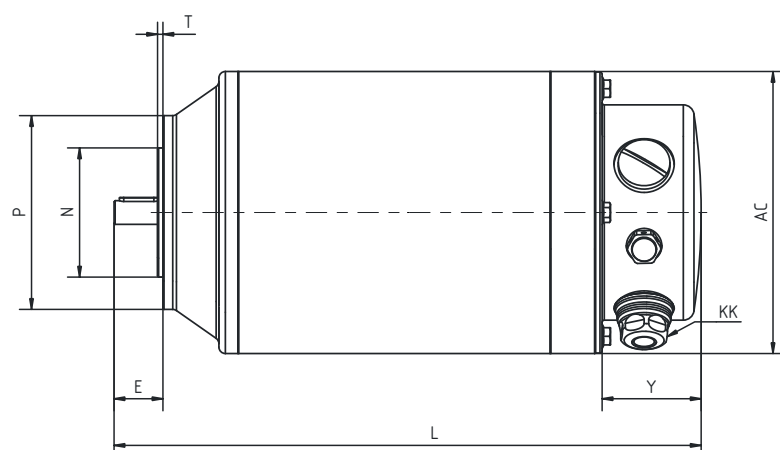
CHY B14 56



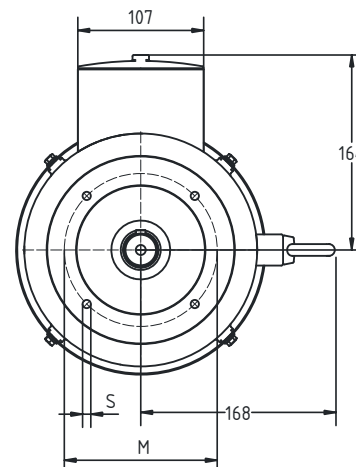
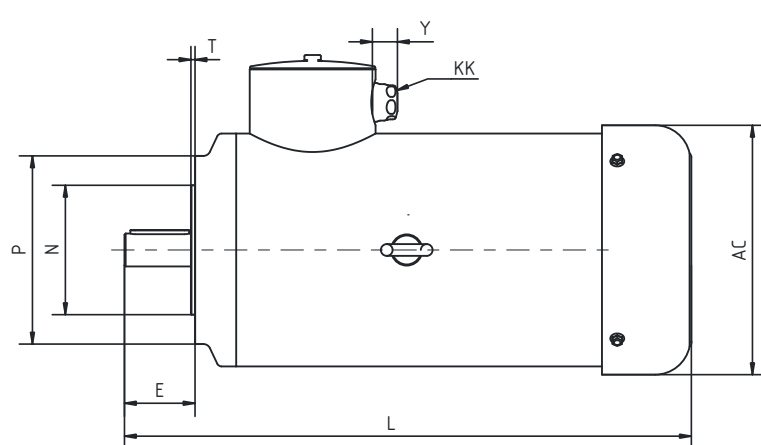
ALBERO SHAFT



CHY B14 63...90



CHY B14 100





MOTORE ELETTRICO IN ALLUMINIO CHW

CHW ALUMINUM ELECTRIC MOTOR



CARATTERISTICHE TECNICHE

- 4 poli, Inverter duty
- Δ/Y 230/400V/50Hz
- I.Cl.F - IP69 - IC410 - Servizio S1
- Alluminio "Hycleaning"
- Efficienza IE4 (IEC60034-30, IEC60034-2-1)

TECHNICAL FEATURES

- 4 poles, inverter duty
- Δ/Y 230/400V 50Hz
- Insulation class F – IP67 – IC410 – Duty type S1
- "Hycleaning" aluminum
- IE4 efficiency (IEC 60034-30, IEC 60034-2-1)



MOTORE ELETTRICO IN ALLUMINIO CHW

CHW ALUMINUM ELECTRIC MOTOR

CARATTERISTICHE TECNICHE

Costruzione Robusta in Alluminio

I motori CHW sono realizzati con una costruzione robusta in alluminio, offrendo resistenza eccellente e una lunga durata.

Rivestimento Hi-Cleaning NTT

Il rivestimento innovativo rende la superficie estremamente facile da pulire e resistente ai detergenti sanitari più aggressivi utilizzati nelle operazioni di sanificazione.

Protezione IP69K

Certificati con grado di protezione IP69K, i motori CHW sono progettati per resistere a getti d'acqua ad alta pressione e temperature elevate, garantendo prestazioni affidabili anche in ambienti con esigenze rigorose di pulizia.

Design Chiuso Non Ventilato (IC410)

Il design chiuso non ventilato garantisce la massima protezione contro l'ingresso di polvere e contaminanti esterni, soddisfacendo le esigenze delle linee pulite ultra-igieniche.

Resistenza alla Corrosione

Grazie alla costruzione in alluminio e al rivestimento Hi-Cleaning, i motori CHW offrono un'eccellente resistenza alla corrosione, garantendo prestazioni affidabili anche in ambienti aggressivi.

Certificazione per il Contatto con gli Alimenti

Il rivestimento NTT è certificato per il contatto con gli alimenti secondo le normative UNI EN 1186/1:2003 e le direttive europee 2002/72/CE e 1935/2004/CE, garantendo la massima sicurezza nel trattamento dei prodotti alimentari.

Efficienza Energetica IE4

I motori CHW sono classificati con un'elevata efficienza energetica IE4, contribuendo a ridurre i costi operativi e l'impatto ambientale.

Test di Abrasione

Il rivestimento NTT è stato sottoposto a test di abrasione, garantendo la resistenza e la durabilità del rivestimento anche dopo l'uso di detergenti sanificanti.

TECHNICAL FEATURES

Robust Aluminum Construction

CHW motors are built with a robust aluminum structure, offering excellent strength and long-lasting durability.

Hi-Cleaning NTT Coating

The innovative coating makes the surface extremely easy to clean and resistant to the most aggressive sanitizing detergents used in hygiene operations.

IP69K Protection

Certified with IP69K protection rating, CHW motors are designed to withstand high-pressure water jets and elevated temperatures, ensuring reliable performance even in environments with strict hygiene requirements.

Totally Enclosed Non-Ventilated Design (IC410)

The totally enclosed, non-ventilated design ensures maximum protection against dust and external contaminants, meeting the needs of ultra-hygienic clean lines.

Corrosion Resistance

Thanks to the aluminum construction and Hi-Cleaning coating, CHW motors offer excellent corrosion resistance, ensuring reliable performance even in aggressive environments.

Food Contact Certification

The NTT coating is certified for food contact in compliance with UNI EN 1186/1:2003 and European directives 2002/72/EC and 1935/2004/EC, ensuring maximum safety in food processing applications.

IE4 Energy Efficiency

CHW motors are rated with high IE4 energy efficiency, helping to reduce operational costs and environmental impact.

Abrasion Testing

The NTT coating has undergone abrasion testing, ensuring its resistance and durability even after repeated use of sanitizing detergents.



MOTORE ELETTRICO IN ALLUMINIO CHW

CHW ALUMINUM ELECTRIC MOTOR

4 POLI POLES IE4

ΔY 230/400V-50Hz	PN [kW]	MOTORE MOTOR		nN [min ⁻¹]	MN [Nm]	IN [A]	cosφ	η			MS/MN	Mmax/ MN	IS/IN	J0 [kg m ²]	WB14 [kg]	WB5 [kg]
								100%	75%	50%						
	0,12	63	A 4	1440	0,80	0,44	0,57	72,0	70,2	67,5	2,4	3,1	5,6	0,0011	6,3	(*)
	0,18	63	B 4	1440	1,2	0,58	0,62	75,0	72,0	69,9	2,4	3,1	5,8	0,0015	7,5	
	0,25	71	A 4	1440	1,7	0,64	0,73	77,9	75,0	71,5	2,7	3,0	6,1	0,0018	8,9	
	0,37	71	B 4	1440	2,5	0,9	0,73	81,1	79,8	77,0	3,2	3,4	6,9	0,0023	10,6	
	0,55	80	A 4	1460	3,6	1,3	0,73	83,9	82,1	80,3	3,7	4,8	9,1	0,0041	14,6	
	0,75	80	B 4	1460	4,9	1,7	0,74	85,7	86,5	83,8	4,2	5,0	10,0	0,0053	18,1	
	1,1	90	S 4	1460	7,2	2,4	0,78	87,2	87,3	85,4	4,0	4,7	10,1	0,0075	22,1	
	1,5	90	L 4	1460	9,8	3,2	0,78	88,2	88,1	86,4	4,5	5,1	10,8	0,010	27,9	

(*) per esecuzione B5, interpellarci - (*) for design B5, contact us

TABELLE DIMENSIONALI CHW

CHW DIMENSIONAL TABLES

GRANDEZZA SIZE	CUSCINETTI BEARINGS		PRESSACAVI CABLEGLANDS	B5						B14					
	DE	NDE		M	N	P	R	n x S	T	M	N	P	R	n x S	T
56 (*)	6202 2RZ	6202 2RZ	M16X1.5	-	-	-	-	-	-	65	50 j6	80	≤ 0	4xM5	2,5
63	6202 2RZ	6202 2RZ	M16X1.5	115	95 j6	140	≤ 0	4x10	3	75	60 j6	90	≤ 0	4xM5	2,5
71	6202 2RZ	6202 2RZ	M20X1.5	130	110 j6	160	≤ 0	4x10	3,5	85	70 j6	105	≤ 0	4xM6	2,5
80	6205 2RZ	6203 2RZ	M20X1.5	165	130 j6	200	≤ 0	4x12	3,5	100	80 j6	120	≤ 0	4xM6	3
90S/L	6205 2RZ	6203 2RZ	M25X1.5	165	130 j6	200	≤ 0	4x12	3,5	115	95 j6	140	≤ 0	4xM8	3
100 (*)	6306 2RZ	6306 2RZ	M20X1.5	250	180 j6	215	≤ 0	4x15	4,0	130	110 j6	160	≤ 0	4xM8	3,5

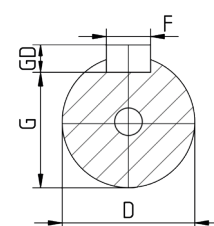
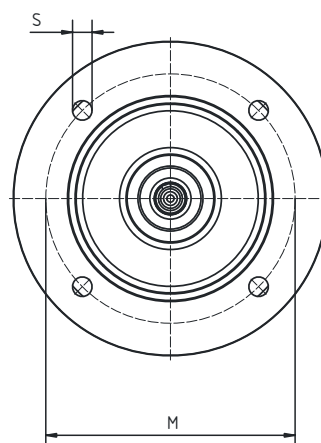
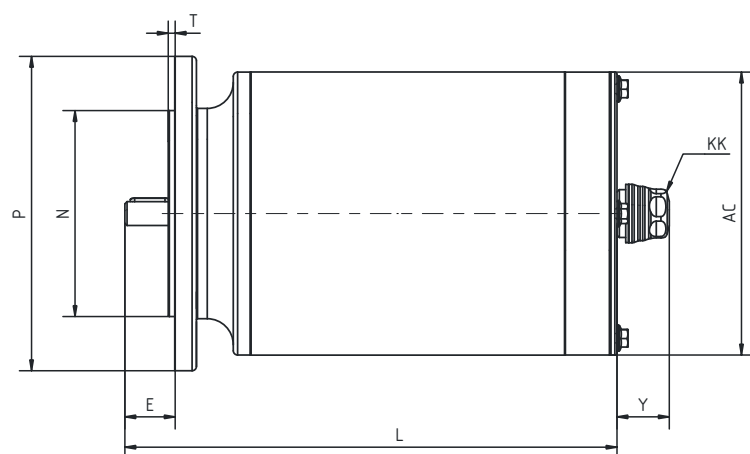
GRANDEZZA SIZE	ALBERO SHAFT					GENERALE GENERAL		
	D	E	F	G	GD	AC	Y	L
56B (*)	9 j6 M3	20	3	7,2	3	116	22	210
63A	11 j6 M4	23	4	8,5	4	131	22	228
63B								243
71A	14 j6 M5	30	5	11	5	131	25	265
71B								285
80A	19 i6 M6	40	6	15,5	6	166	25	268
80B								288
90S	24 j6 M8	50	8	20	7	166	30	333
90L								373
100LA	28 i6 M10	50	8	24	7	212	25	519
100LB								

(*) solo serie CHY - per serie CHW, interpellarci - (*) only CHY series - for CHW series, contact us

MISURE CHW

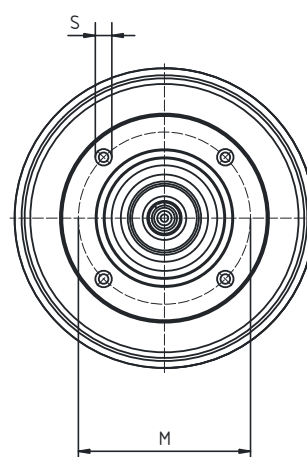
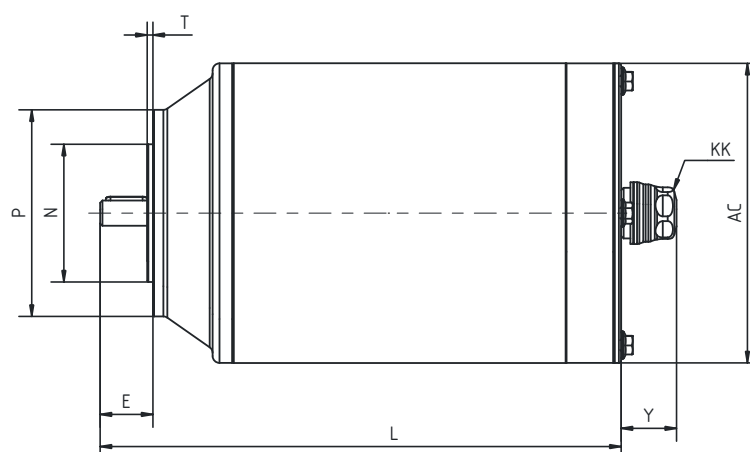
CHW SIZE

CHW B5



ALBERO SHAFT

CHW B14



MOTORIDUTTORI HYGIENIC

**TABELLE
PRESTAZIONALI**

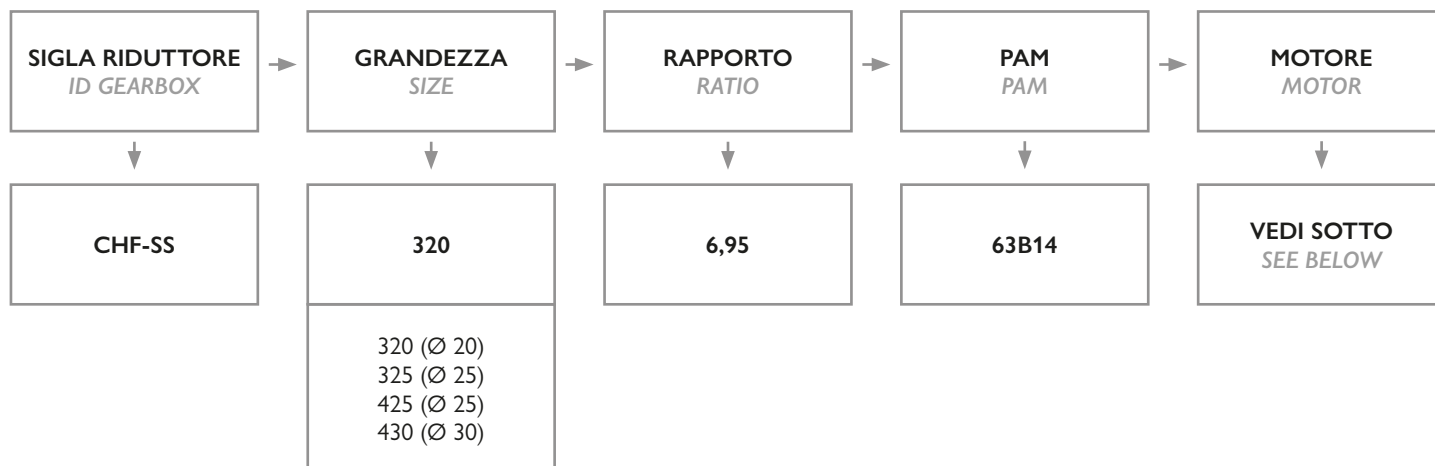
HYGIENIC GEAR MOTORS

***PERFORMANCE
TABLES***

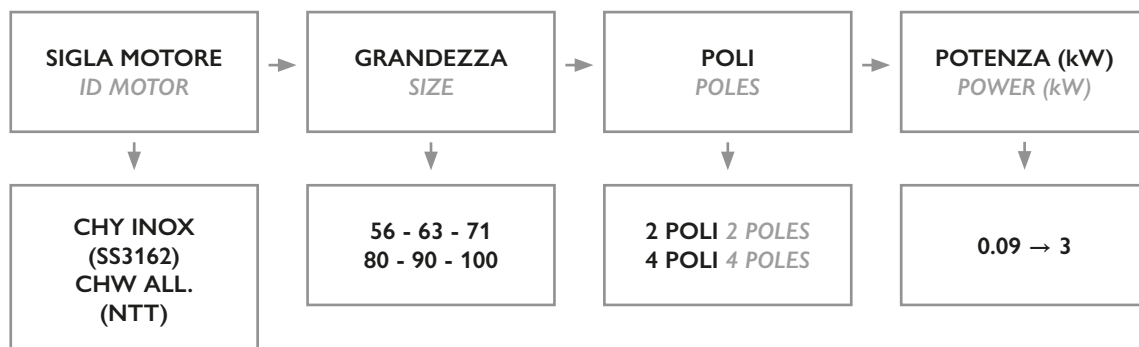
DESIGNAZIONE MOTORIDUTTORE

GEAR MOTOR DESIGNATION

SIGLA DI ORDINAZIONE RIDUTTORE GEARBOX ORDERING CODE



SIGLA DI ORDINAZIONE MOTORE MOTOR ORDERING CODE



Tutti i nostri motori serie Hygienic sono IE4, IP69K e con PTO

All our Hygienic series motors are IE4, IP69K, and with PTO.

SIMBOLI SYMBOLS

P_N	Potenza	Power
P_{1n}	Potenza installabile	Installable power
M_2	Coppia trasmessa	Transmitted torque
M_n	Coppia nominale	Nominal torque
η	Rendimento	Transmission efficiency
i	Rapporto	Ratio
n_2	Giri in uscita	Output speed



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 320-325

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 320-325

CHF-SS 320 CHF-SS 325 63B14 63A4

CHF-SS 320 CHF-SS 325 63B14 63A2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,12 4 POLI 4 POLES	207,19	4,81	6,95	9,35
	136,75	7,37	10,53	6,51
	104,05	9,25	13,84	5,30
	84,31	11,42	17,08	4,55
	67,07	13,50	21,47	5,56
	61,64	14,87	23,36	5,31
	51,41	15,38	28,01	4,81
	46,57	17,72	30,92	4,29
	43,35	19,83	33,22	3,68
	37,94	22,95	37,95	3,44
	36,14	23,78	39,84	3,28
	32,65	25,97	44,1	3,12
	30,19	29,61	47,7	2,74
	27,75	29,74	51,9	2,72
	23,13	28,24	62,25	2,90
	20,96	31,16	68,7	2,57
	17,35	38,97	83	2,21
	16,17	39,68	89,04	2,17
	15,72	42,28	91,6	2,06
	14,86	43,18	96,88	2,01
	12,39	51,79	116,2	1,78
	11,89	53,97	121,1	1,70
	11,23	57,15	128,24	1,61
	9,91	61,27	145,25	1,50
	8,98	66,34	160,3	1,39

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,18 2 POLI 2 POLES	405,76	3,69	6,95	12,21
	267,81	5,65	10,53	8,50
	203,76	7,09	13,84	6,91
	165,11	8,75	17,08	5,95
	131,35	10,34	21,47	7,25
	120,72	11,39	23,36	6,93
	100,68	11,78	28,01	6,28
	91,20	13,57	30,92	5,60
	84,89	15,19	33,22	4,81
	74,31	17,58	37,95	4,49
	70,78	18,21	39,84	4,28
	63,95	19,89	44,1	4,07
	59,12	22,68	47,7	3,57
	54,34	22,78	51,9	3,56
	45,30	21,63	62,25	3,79
	41,05	23,87	68,7	3,35
	33,98	29,85	83	2,88
	31,67	30,39	89,04	2,83
	30,79	32,39	91,6	2,69
	29,11	33,07	96,88	2,63
	24,27	39,67	116,2	2,32
	23,29	41,34	121,1	2,23
	21,99	43,78	128,24	2,10
	19,41	46,93	145,25	1,96
	17,59	50,81	160,3	1,81



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 320-325

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 320-325

CHF-SS 320 CHF-SS 325 63B14 63B4

CHF-SS 320 CHF-SS 325 63B14 63B2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,18 4 POLI 4 POLES	207,19	7,22	6,95	6,23
	136,75	11,06	10,53	4,34
	104,05	13,88	13,84	3,53
	84,31	17,13	17,08	3,04
	67,07	20,25	21,47	3,70
	61,64	22,31	23,36	3,54
	51,41	23,07	28,01	3,21
	46,57	26,58	30,92	2,86
	43,35	29,74	33,22	2,45
	37,94	34,43	37,95	2,29
	36,14	35,67	39,84	2,19
	32,65	38,96	44,1	2,08
	30,19	44,41	47,7	1,82
	27,75	44,61	51,9	1,82
	23,13	42,36	62,25	1,94
	20,96	46,75	68,7	1,71
	17,35	58,46	83	1,47
	16,17	59,52	89,04	1,44
	15,72	63,42	91,6	1,37
	14,86	64,76	96,88	1,34
	12,39	77,68	116,2	1,18
	11,89	80,96	121,1	1,14
	11,23	85,73	128,24	1,07
	9,91	91,90	145,25	1,00
	8,98	99,51	160,3	0,92

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,25 2 POLI 2 POLES	410,07	5,07	6,95	8,88
	270,66	7,76	10,53	6,18
	205,92	9,74	13,84	5,03
	166,86	12,02	17,08	4,33
	132,74	14,21	21,47	5,28
	122,00	15,66	23,36	5,05
	101,75	16,19	28,01	4,57
	92,17	18,65	30,92	4,08
	85,79	20,87	33,22	3,50
	75,10	24,16	37,95	3,27
	71,54	25,03	39,84	3,12
	64,63	27,34	44,1	2,96
	59,75	31,17	47,7	2,60
	54,91	31,30	51,9	2,59
	45,78	29,72	62,25	2,76
	41,48	32,80	68,7	2,44
	34,34	41,02	83	2,10
	32,01	41,77	89,04	2,06
	31,11	44,51	91,6	1,95
	29,42	45,45	96,88	1,91
	24,53	54,51	116,2	1,69
	23,53	56,81	121,1	1,62
	22,22	60,16	128,24	1,53
	19,62	64,49	145,25	1,43
	17,78	69,83	160,3	1,32



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 320-325

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 320-325

CHF-SS 320 CHF-SS 325 71B14 71A4

CHF-SS 320 CHF-SS 325 71B14 71A2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,25 4 POLI 4 POLES	207,19	10,03	6,95	4,49
	136,75	15,36	10,53	3,12
	104,05	19,28	13,84	2,54
	84,31	23,79	17,08	2,19
	67,07	28,12	21,47	2,67
	61,64	30,98	23,36	2,55
	51,41	32,04	28,01	2,31
	46,57	36,91	30,92	2,06
	43,35	41,31	33,22	1,77
	37,94	47,82	37,95	1,65
	36,14	49,54	39,84	1,57
	32,65	54,11	44,1	1,50
	30,19	61,69	47,7	1,31
	27,75	61,96	51,9	1,31
	23,13	58,83	62,25	1,39
	20,96	64,93	68,7	1,23
	17,35	81,19	83	1,06
	16,17	82,67	89,04	1,04
	15,72	88,09	91,6	0,99
	14,86	89,95	96,88	0,97
	12,39	107,89	116,2	0,85
	11,89	112,44	121,1	0,82
	11,23	119,07	128,24	0,77
	9,91	127,64	145,25	0,72
	8,98	138,20	160,3	0,67

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,37 2 POLI 2 POLES	408,63	7,52	6,95	5,98
	269,71	11,53	10,53	4,16
	205,20	14,46	13,84	3,39
	166,28	17,85	17,08	2,91
	132,28	21,10	21,47	3,55
	121,58	23,25	23,36	3,40
	101,39	24,05	28,01	3,08
	91,85	27,70	30,92	2,74
	85,49	31,00	33,22	2,35
	74,84	35,88	37,95	2,20
	71,29	37,18	39,84	2,10
	64,40	40,60	44,1	1,99
	59,54	46,29	47,7	1,75
	54,72	46,49	51,9	1,74
	45,62	44,15	62,25	1,86
	41,34	48,72	68,7	1,64
	34,22	60,93	83	1,41
	31,90	62,04	89,04	1,39
	31,00	66,10	91,6	1,32
	29,31	67,50	96,88	1,29
	24,44	80,96	116,2	1,14
	23,45	84,38	121,1	1,09
	22,15	89,35	128,24	1,03
	19,55	95,78	145,25	0,96
	17,72	103,71	160,3	0,89



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 320-325

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 320-325

CHF-SS 320 CHF-SS 325 71B14 71B4

CHF-SS 320 CHF-SS 325 71B14 71B2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,37 4 POLI 4 POLES	207,19	14,84	6,95	3,03
	136,75	22,74	10,53	2,11
	104,05	28,53	13,84	1,72
	84,31	35,21	17,08	1,48
	67,07	41,62	21,47	1,80
	61,64	45,86	23,36	1,72
	51,41	47,42	28,01	1,56
	46,57	54,63	30,92	1,39
	43,35	61,14	33,22	1,19
	37,94	70,77	37,95	1,12
	36,14	73,32	39,84	1,06
	32,65	80,08	44,1	1,01
	30,19	91,30	47,7	0,89
	27,75	91,69	51,9	0,88
	23,13	87,07	62,25	0,94
	20,96	96,09	68,7	0,83
	17,35	120,16	83	0,72
	16,17	122,35	89,04	0,70
	15,72	130,37	91,6	0,67
	14,86	133,13	96,88	0,65
	12,39	159,67	116,2	0,58
	11,89	166,41	121,1	0,55
	11,23	176,22	128,24	0,52
	9,91	188,90	145,25	0,49
	8,98	204,54	160,3	0,45

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,55 2 POLI 2 POLES	408,63	11,18	6,95	4,02
	269,71	17,14	10,53	2,80
	205,20	21,50	13,84	2,28
	166,28	26,53	17,08	1,96
	132,28	31,37	21,47	2,39
	121,58	34,56	23,36	2,29
	101,39	35,74	28,01	2,07
	91,85	41,17	30,92	1,85
	85,49	46,08	33,22	1,58
	74,84	53,34	37,95	1,48
	71,29	55,26	39,84	1,41
	64,40	60,36	44,1	1,34
	59,54	68,81	47,7	1,18
	54,72	69,11	51,9	1,17
	45,62	65,62	62,25	1,25
	41,34	72,42	68,7	1,10
	34,22	90,57	83	0,95
	31,90	92,22	89,04	0,93
	31,00	98,26	91,6	0,89
	29,31	100,34	96,88	0,87
	24,44	120,35	116,2	0,76
	23,45	125,42	121,1	0,73
	22,15	132,82	128,24	0,69
	19,55	142,38	145,25	0,65
	17,72	154,16	160,3	0,60



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 320-325

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 320-325

CHF-SS 320 CHF-SS 325 80B14 80A4

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,55 4 POLI 4 POLES	210,07	21,75	6,95	2,07
	138,65	33,34	10,53	1,44
	105,49	41,82	13,84	1,17
	85,48	51,62	17,08	1,01
	68,00	61,02	21,47	1,23
	62,50	67,23	23,36	1,18
	52,12	69,53	28,01	1,06
	47,22	80,09	30,92	0,95
	43,95	89,63	33,22	0,81
	38,47	103,76	37,95	0,76
	36,65	107,50	39,84	0,73
	33,11	117,40	44,1	0,69
	30,61	133,85	47,7	0,61
	28,13	134,44	51,9	0,60
	23,45	127,65	62,25	0,64
	21,25	140,88	68,7	0,57
	17,59	176,17	83	0,49
	16,40	179,39	89,04	0,48
	15,94	191,13	91,6	0,46
	15,07	195,18	96,88	0,45
	12,56	234,10	116,2	0,39
	12,06	243,98	121,1	0,38
	11,38	258,36	128,24	0,36
	10,05	276,95	145,25	0,33
	9,11	299,88	160,3	0,31

CHF-SS 320 CHF-SS 325 80B14 80A2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,75 2 POLI 2 POLES	417,27	14,93	6,95	3,01
	275,40	22,89	10,53	2,10
	209,54	28,71	13,84	1,71
	169,79	35,44	17,08	1,47
	135,07	41,89	21,47	1,79
	124,14	46,16	23,36	1,71
	103,53	47,73	28,01	1,55
	93,79	54,98	30,92	1,38
	87,30	61,54	33,22	1,19
	76,42	71,23	37,95	1,11
	72,79	73,80	39,84	1,06
	65,76	80,60	44,1	1,00
	60,80	91,89	47,7	0,88
	55,88	92,29	51,9	0,88
	46,59	87,64	62,25	0,94
	42,21	96,72	68,7	0,83
	34,94	120,95	83	0,71
	32,57	123,15	89,04	0,70
	31,66	131,22	91,6	0,66
	29,93	134,00	96,88	0,65
	24,96	160,72	116,2	0,57
	23,95	167,49	121,1	0,55
	22,61	177,37	128,24	0,52
	19,97	190,13	145,25	0,48
	18,09	205,87	160,3	0,45



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 320-325

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 320-325

CHF-SS 320 CHF-SS 325 80B14 80B4

CHF-SS 320 CHF-SS 325 80B14 80B2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,75 4 POLI 4 POLES	210,07	29,66	6,95	1,52
	138,65	45,46	10,53	1,06
	105,49	57,03	13,84	0,86
	85,48	70,38	17,08	0,74
	68,00	83,21	21,47	0,90
	62,50	91,68	23,36	0,86
	52,12	94,81	28,01	0,78
	47,22	109,22	30,92	0,70
	43,95	122,23	33,22	0,60
	38,47	141,49	37,95	0,56
	36,65	146,59	39,84	0,53
	33,11	160,10	44,1	0,51
	30,61	182,53	47,7	0,44
	28,13	183,32	51,9	0,44
	23,45	174,07	62,25	0,47
	21,25	192,11	68,7	0,42
	17,59	240,24	83	0,36
	16,40	244,62	89,04	0,35
	15,94	260,64	91,6	0,33
	15,07	266,15	96,88	0,33
	12,56	319,23	116,2	0,29
	12,06	332,69	121,1	0,28
	11,38	352,31	128,24	0,26
	10,05	377,66	145,25	0,24
	9,11	408,93	160,3	0,22

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
1,1 2 POLI 2 POLES	417,27	21,90	6,95	2,05
	275,40	33,57	10,53	1,43
	209,54	42,11	13,84	1,16
	169,79	51,97	17,08	1,00
	135,07	61,44	21,47	1,22
	124,14	67,70	23,36	1,17
	103,53	70,01	28,01	1,06
	93,79	80,64	30,92	0,94
	87,30	90,25	33,22	0,81
	76,42	104,48	37,95	0,76
	72,79	108,24	39,84	0,72
	65,76	118,21	44,1	0,69
	60,80	134,78	47,7	0,60
	55,88	135,36	51,9	0,60
	46,59	128,53	62,25	0,64
	42,21	141,85	68,7	0,56
	34,94	177,39	83	0,48
	32,57	180,62	89,04	0,48
	31,66	192,45	91,6	0,45
	29,93	196,53	96,88	0,44
	24,96	235,72	116,2	0,39
	23,95	245,66	121,1	0,37
	22,61	260,14	128,24	0,35
	19,97	278,86	145,25	0,33
	18,09	301,95	160,3	0,30



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 425-430

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 425-430

CHF-SS 425 CHF-SS 430 71B14 71A4

CHF-SS 425 CHF-SS 430 71B14 71A2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,25 4 POLI 4 POLES	168,03	12,08	8,57	8,61
	138,46	14,66	10,4	7,23
	112,24	18,08	12,83	5,86
	90,40	22,45	15,93	4,32
	75,63	24,31	19,04	5,31
	62,36	29,48	23,09	4,61
	54,14	33,96	26,6	4,33
	52,86	34,78	27,24	4,23
	46,38	38,61	31,05	4,33
	43,58	41,08	33,04	3,68
	37,83	47,33	38,06	3,08
	32,40	55,26	44,44	2,73
	28,07	63,79	51,3	2,16
	24,37	66,63	59,1	2,43
	20,87	83,51	69	2,17
	20,48	69,93	70,3	1,89
	16,49	85,42	87,32	1,90
	13,80	100,34	104,34	1,69
	11,38	115,39	126,54	1,36
	10,27	123,22	140,22	1,38
	9,88	128,10	145,78	1,33
	8,91	141,95	161,54	1,20
	8,46	149,56	170,2	1,14
	7,64	165,73	188,6	1,01

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,37 2 POLI 2 POLES	331,39	9,06	8,57	11,47
	273,08	11,00	10,4	9,64
	221,36	13,57	12,83	7,81
	178,28	16,85	15,93	5,76
	149,16	18,24	19,04	7,07
	123,00	22,12	23,09	6,15
	106,77	25,48	26,6	5,77
	104,26	26,10	27,24	5,63
	91,47	28,97	31,05	5,76
	85,96	30,83	33,04	4,90
	74,62	35,52	38,06	4,11
	63,91	41,47	44,44	3,64
	55,36	47,87	51,3	2,88
	48,05	50,00	59,1	3,24
	41,16	62,67	69	2,89
	40,40	52,48	70,3	2,52
	32,52	64,10	87,32	2,53
	27,22	75,29	104,34	2,26
	22,44	86,59	126,54	1,81
	20,25	92,46	140,22	1,84
	19,48	96,13	145,78	1,77
	17,58	106,52	161,54	1,60
	16,69	112,23	170,2	1,51
	15,06	124,37	188,6	1,35



TABELLA PRESTAZIONI 425-430

PERFORMANCE TABLES 425-430

CHF-SS 425 CHF-SS 430 71B14 71B4

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,37 4 POLI 4 POLES	168,03	17,87	8,57	5,82
	138,46	21,69	10,4	4,89
	112,24	26,76	12,83	3,96
	90,40	33,23	15,93	2,92
	75,63	35,97	19,04	3,59
	62,36	43,63	23,09	3,12
	54,14	50,26	26,6	2,92
	52,86	51,47	27,24	2,86
	46,38	57,14	31,05	2,92
	43,58	60,81	33,04	2,48
	37,83	70,04	38,06	2,08
	32,40	81,79	44,44	1,85
	28,07	94,41	51,3	1,46
	24,37	98,61	59,1	1,64
	20,87	123,60	69	1,46
	20,48	103,50	70,3	1,28
	16,49	126,42	87,32	1,28
	13,80	148,50	104,34	1,14
	11,38	170,78	126,54	0,92
	10,27	182,36	140,22	0,93
	9,88	189,59	145,78	0,90
	8,91	210,09	161,54	0,81
	8,46	221,35	170,2	0,77
	7,64	245,28	188,6	0,68

CHF-SS 425 CHF-SS 430 71B14 71B2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,55 2 POLI 2 POLES	331,39	13,47	8,57	7,72
	273,08	16,35	10,4	6,48
	221,36	20,17	12,83	5,26
	178,28	25,04	15,93	3,87
	149,16	27,11	19,04	4,76
	123,00	32,88	23,09	4,14
	106,77	37,88	26,6	3,88
	104,26	38,79	27,24	3,79
	91,47	43,07	31,05	3,88
	85,96	45,83	33,04	3,29
	74,62	52,79	38,06	2,77
	63,91	61,64	44,44	2,45
	55,36	71,16	51,3	1,94
	48,05	74,33	59,1	2,18
	41,16	93,16	69	1,94
	40,40	78,01	70,3	1,69
	32,52	95,28	87,32	1,70
	27,22	111,92	104,34	1,52
	22,44	128,72	126,54	1,22
	20,25	137,45	140,22	1,24
	19,48	142,90	145,78	1,19
	17,58	158,34	161,54	1,07
	16,69	166,83	170,2	1,02
	15,06	184,87	188,6	0,91



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 425-430

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 425-430

CHF-SS 425 CHF-SS 430 80B14 80A4

CHF-SS 425 CHF-SS 430 80B14 80A2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,55 4 POLI 4 POLES	170,36	26,21	8,57	3,97
	140,38	31,80	10,4	3,33
	113,80	39,23	12,83	2,70
	91,65	48,71	15,93	1,99
	76,68	52,74	19,04	2,45
	63,23	63,96	23,09	2,13
	54,89	73,69	26,6	1,99
	53,60	75,46	27,24	1,95
	47,02	83,78	31,05	1,99
	44,19	89,15	33,04	1,69
	38,36	102,69	38,06	1,42
	32,85	119,91	44,44	1,26
	28,46	138,42	51,3	1,00
	24,70	144,58	59,1	1,12
	21,16	181,21	69	1,00
	20,77	151,75	70,3	0,87
	16,72	185,34	87,32	0,87
	13,99	217,72	104,34	0,78
	11,54	250,38	126,54	0,63
	10,41	267,36	140,22	0,64
	10,02	277,96	145,78	0,61
	9,04	308,01	161,54	0,55
	8,58	324,53	170,2	0,52
	7,74	359,61	188,6	0,47

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,75 2 POLI 2 POLES	338,39	17,99	8,57	5,78
	278,85	21,83	10,4	4,85
	226,03	26,93	12,83	3,94
	182,05	33,44	15,93	2,90
	152,31	36,21	19,04	3,56
	125,60	43,91	23,09	3,10
	109,02	50,59	26,6	2,91
	106,46	51,80	27,24	2,84
	93,40	57,52	31,05	2,90
	87,77	61,20	33,04	2,47
	76,20	70,50	38,06	2,07
	65,26	82,32	44,44	1,83
	56,53	95,03	51,3	1,45
	49,07	99,26	59,1	1,63
	42,03	124,41	69	1,45
	41,25	104,18	70,3	1,27
	33,21	127,24	87,32	1,27
	27,79	149,47	104,34	1,14
	22,92	171,89	126,54	0,91
	20,68	183,55	140,22	0,93
	19,89	190,83	145,78	0,89
	17,95	211,46	161,54	0,80
	17,04	222,79	170,2	0,76
	15,38	246,88	188,6	0,68



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 425-430

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 425-430

CHF-SS 425 CHF-SS 430 80B14 80B4

CHF-SS 425 CHF-SS 430 80B14 80B2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
0,75 4 POLI 4 POLES	170,36	35,74	8,57	2,91
	140,38	43,37	10,4	2,44
	113,80	53,50	12,83	1,98
	91,65	66,43	15,93	1,46
	76,68	71,92	19,04	1,79
	63,23	87,22	23,09	1,56
	54,89	100,48	26,6	1,46
	53,60	102,90	27,24	1,43
	47,02	114,24	31,05	1,46
	44,19	121,57	33,04	1,24
	38,36	140,04	38,06	1,04
	32,85	163,51	44,44	0,92
	28,46	188,75	51,3	0,73
	24,70	197,16	59,1	0,82
	21,16	247,11	69	0,73
	20,77	206,93	70,3	0,64
	16,72	252,74	87,32	0,64
	13,99	296,89	104,34	0,57
	11,54	341,43	126,54	0,46
	10,41	364,58	140,22	0,47
	10,02	379,04	145,78	0,45
	9,04	420,02	161,54	0,40
	8,58	442,53	170,2	0,38
	7,74	490,38	188,6	0,34

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
1,1 2 POLI 2 POLES	338,39	26,39	8,57	3,94
	278,85	32,02	10,4	3,31
	226,03	39,50	12,83	2,68
	182,05	49,05	15,93	1,98
	152,31	53,11	19,04	2,43
	125,60	64,40	23,09	2,11
	109,02	74,19	26,6	1,98
	106,46	75,98	27,24	1,93
	93,40	84,36	31,05	1,98
	87,77	89,76	33,04	1,68
	76,20	103,40	38,06	1,41
	65,26	120,74	44,44	1,25
	56,53	139,37	51,3	0,99
	49,07	145,58	59,1	1,11
	42,03	182,46	69	0,99
	41,25	152,79	70,3	0,86
	33,21	186,62	87,32	0,87
	27,79	219,22	104,34	0,78
	22,92	252,11	126,54	0,62
	20,68	269,21	140,22	0,63
	19,89	279,88	145,78	0,61
	17,95	310,14	161,54	0,55
	17,04	326,76	170,2	0,52
	15,38	362,09	188,6	0,46



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 425-430

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 425-430

CHF-SS 425 CHF-SS 430 90B14 90S4

CHF-SS 425 CHF-SS 430 90B14 90S2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
1,1 4 POLI 4 POLES	170,36	52,41	8,57	1,98
	140,38	63,61	10,4	1,67
	113,80	78,47	12,83	1,35
	91,65	97,43	15,93	1,00
	76,68	105,49	19,04	1,22
	63,23	127,93	23,09	1,06
	54,89	147,37	26,6	1,00
	53,60	150,92	27,24	0,97
	47,02	167,56	31,05	1,00
	44,19	178,30	33,04	0,85
	38,36	205,39	38,06	0,71
	32,85	239,82	44,44	0,63
	28,46	276,84	51,3	0,50
	24,70	289,16	59,1	0,56
	21,16	362,42	69	0,50
	20,77	303,49	70,3	0,43
	16,72	370,69	87,32	0,44
	13,99	435,43	104,34	0,39
	11,54	500,76	126,54	0,31
	10,41	534,72	140,22	0,32
	10,02	555,93	145,78	0,31
	9,04	616,03	161,54	0,28
	8,58	649,05	170,2	0,26
	7,74	719,22	188,6	0,23

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
1,5 2 POLI 2 POLES	339,56	35,86	8,57	2,90
	279,81	43,52	10,4	2,44
	226,81	53,68	12,83	1,97
	182,67	66,66	15,93	1,46
	152,84	72,17	19,04	1,79
	126,03	87,52	23,09	1,55
	109,40	100,83	26,6	1,46
	106,83	103,25	27,24	1,42
	93,72	114,64	31,05	1,46
	88,08	121,98	33,04	1,24
	76,46	140,52	38,06	1,04
	65,48	164,07	44,44	0,92
	56,73	189,40	51,3	0,73
	49,24	197,83	59,1	0,82
	42,17	247,96	69	0,73
	41,39	207,64	70,3	0,64
	33,33	253,61	87,32	0,64
	27,89	297,91	104,34	0,57
	23,00	342,60	126,54	0,46
	20,75	365,84	140,22	0,46
	19,96	380,34	145,78	0,45
	18,01	421,46	161,54	0,40
	17,10	444,06	170,2	0,38
	15,43	492,06	188,6	0,34



TABELLA PRESTAZIONI MOTORIDUTTORI 425-430

GEAR MOTOR PERFORMANCE TABLES 425-430

CHF-SS 425 CHF-SS 430 90B14 90L4

CHF-SS 425 CHF-SS 430 90B14 90L2

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
1,5 4 POLI 4 POLES	170,36	71,47	8,57	1,46
	140,38	86,73	10,4	1,22
	113,80	107,00	12,83	0,99
	91,65	132,85	15,93	0,73
	76,68	143,85	19,04	0,90
	63,23	174,44	23,09	0,78
	54,89	200,96	26,6	0,73
	53,60	205,80	27,24	0,71
	47,02	228,49	31,05	0,73
	44,19	243,13	33,04	0,62
	38,36	280,07	38,06	0,52
	32,85	327,02	44,44	0,46
	28,46	377,50	51,3	0,37
	24,70	394,31	59,1	0,41
	21,16	494,21	69	0,37
	20,77	413,86	70,3	0,32
	16,72	505,48	87,32	0,32
	13,99	593,77	104,34	0,29
	11,54	682,86	126,54	0,23
	10,41	729,17	140,22	0,23
	10,02	758,08	145,78	0,22
	9,04	840,04	161,54	0,20
	8,58	885,07	170,2	0,19
	7,74	980,75	188,6	0,17

P1n	n2	M2	i	fs
kW	r/min	Nm		
2,2 2 POLI 2 POLES	339,56	52,59	8,57	1,98
	279,81	63,82	10,4	1,66
	226,81	78,74	12,83	1,35
	182,67	97,76	15,93	0,99
	152,84	105,85	19,04	1,22
	126,03	128,37	23,09	1,06
	109,40	147,88	26,6	0,99
	106,83	151,44	27,24	0,97
	93,72	168,13	31,05	0,99
	88,08	178,91	33,04	0,84
	76,46	206,09	38,06	0,71
	65,48	240,64	44,44	0,63
	56,73	277,79	51,3	0,50
	49,24	290,15	59,1	0,56
	42,17	363,67	69	0,50
	41,39	304,54	70,3	0,43
	33,33	371,96	87,32	0,44
	27,89	436,93	104,34	0,39
	23,00	502,49	126,54	0,31
	20,75	536,56	140,22	0,32
	19,96	557,84	145,78	0,30
	18,01	618,14	161,54	0,28
	17,10	651,28	170,2	0,26
	15,43	721,69	188,6	0,23



CONDIZIONI DI VENDITA

SALES CONDITION



Per rimanere sempre aggiornato sulle nostre attuali condizioni di vendita puoi visitare la nostra pagina:
<https://www.chiaravalli.com/it/condizioni-divendita>



To stay up to date on our current conditions of sale you can visit our page:
<https://www.chiaravalli.com/en/sales-condition>



Cavaria con Premezzo
21044 - Varese - ITALY
Via per Cedrate, 476 - P.O. 10
Tel. +039 - 0331 214511

www.chiaravalli.com

